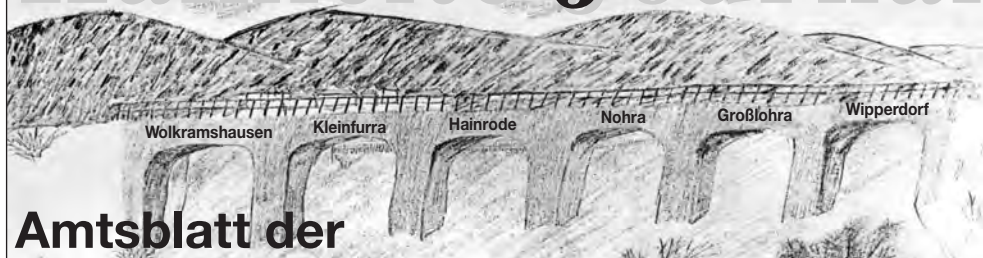


# Hainleite Journal



## Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft „HAINLEITE“

20. Jahrgang

25. März 2015

Nr. 2

### Werte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

als erstes seien mir ein paar persönliche Worte gestattet. Vielen Dank für die lieben Grüße und netten Wünsche zu meinem 65. Geburtstag. Das Rentenalter ist für mich eingeläutet und voller Dankbarkeit blicke ich oft zurück auf doch 44 schöne und spannende Dienstjahre. Sicher gab es auch nicht so schöne Zeiten, die gehören aber dazu.

Im II. Quartal 2015 wählen wir meinen Nachfolger oder meine Nachfolgerin, aber es wird auch einen neuen Landrat bzw. eine neue Landrätin geben.

Die neue Landesregierung hat ihr erstes Versprechen nicht eingehalten, denn die Gemeinden sollten mehr Geld bekommen, aber es gibt weniger Geld und den Städten und Gemeinden geht es finanziell immer schlechter. Das scheint in Erfurt noch nicht angekommen zu sein und es wird Zeit, dass die Kommunen sich lautstark zu Wort melden.

Ich wünsche mir, dass es Frieden in der Welt gibt und wir in Europa auch in Zukunft in Frieden leben können.

Deutschland schafft aber auch Regelungen wovüber man schmunzeln kann. So hat die Bundesregierung die Kondompflicht für Bordelle eingeführt. Nun stellt sich für mich die Frage: „Welches Regierungsmitglied übernimmt die Kontrolle über deren Einhaltung?“ Das zeigt mir wieder: Wenn

wir keine anderen Sorgen haben, dann regeln wir eben solche Dinge.

Freuen wir uns auf eine schöne Frühlingszeit, auf die Gartenarbeit und schöne Wanderungen in unserer Heimat.

Unser Kollege Otto Müller ist nach seinem schweren Schlaganfall in der REHA-Klinik und viele Menschen haben ihm Kraft gewünscht und Mut zugesprochen für die vor ihm liegende nicht einfache Zeit. Dafür soll ich im Auftrag von Otto ganz herzlich DANKE sagen.

#### Und wie immer ein Spruch zum Schluss:

*Wenn ich versuche es allen Recht zu machen,  
dann vergesse ich meistens mich selbst.*

Und heute gibt es einen zweiten Spruch dazu:  
*Ein Lächeln kostet nichts, ist aber sehr viel wert.*

Ihr Gemeinschaftsvorsitzender

**Bernd Gaßmann**



**Die nächste Ausgabe erscheint am 25.05.2015.**

# BEKANNTMACHUNG

Einladung zur **öffentlichen Sitzung der Gemeinschaftsversammlung der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“** am Mittwoch, dem **22. April 2015 um 19:00 Uhr** im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr Wipperdorf, Straße der Einheit 88 in 99752 Wipperdorf.

## Tagesordnung:

### I ÖFFENTLICHER TEIL

01. Eröffnung der Sitzung und Begrüßung durch den Gemeinschaftsvorsitzenden
02. Feststellung der ordentlichen Ladung und Anwesenheit
03. Feststellung der Beschlussfähigkeit
04. Anträge auf Änderungen oder Zusätze zur Tagesordnung für den nichtöffentlichen Teil
05. Beschlussfassung zur **Genehmigung der Niederschrift** der Sitzung der Gemein-

schaftsversammlung vom **04.09.2014**

06. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur **Haushaltssatzung der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ für die Haushaltsjahre 2015 und 2016**
07. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur **Haushaltssatzung** der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ – WAFG (Wirtschaftsansiedlungsförderungsgemeinschaft) für die Haushaltsjahre 2015 und 2016
08. **Wahl des/der Gemeinschaftsvorsitzenden** der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“
09. Mitteilungen
10. Beendigung des öffentlichen Teils und Schließung der Sitzung

### II NICHTÖFFENTLICHER TEIL - *entfällt* -

Bernd Gaßmann, Gemeinschaftsvorsitzender

## „Hainleite Journal“ – Erscheinungstermine 2015

Das amtliche Mitteilungsblatt der VG Hainleite, das „Hainleite Journal“, erscheint 2015 wie folgt:

Nr. der Ausgabe	Redaktionsschluss	Erscheinungstermin
3/2015 (Mai)	11.05.2015 (Montag)	25.05.2015 (Montag)
4/2015 (Juli)	13.07.2015 (Montag)	25.07.2015 (Samstag)
5/2015 (September)	15.09.2015 (Dienstag)	25.09.2015 (Freitag)
6/2015 (November)	13.11.2015 (Freitag)	25.11.2015 (Mittwoch)

gez. Altenburg, Hauptamtsleiterin

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“

**Redaktion:** Hauptamt, Zimmer 5, Frau Altenburg  
Backsüber 3, 99735 Wolkramshausen

**Telefon:** (03 63 34) 5 80 17

**Telefax:** (03 63 34) 5 80 19

**E-Mail:** hauptamt@vg-hainleite.de

**Internet:** www.vg-hainleite.de

### Bezugsmöglichkeiten und -bedingungen:

Das Hainleite Journal erscheint jeden 2. Monat, jeweils am 25., sofern dieser Tag ein Werktag ist. Ist der 25. Kalendertag ein Sonn- oder Feiertag erscheint das Amtsblatt am darauf folgenden Werktag. Es wird an alle Haushalte der Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ kostenlos verteilt. Des weiteren besteht die Möglichkeit, das Amtsblatt im Hauptamt, Zimmer 5

in der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“, Backsüber 3, 99735 Wolkramshausen einzeln oder im Abonnement kostenlos, im Falle des Postversandes gegen Erstattung der Portokosten, zu beziehen.

### Hinweis:

Die einzelnen Textbeiträge geben die Auffassung der Autoren wieder. Diese zeichnen für den Inhalt und die Urheberrechte verantwortlich.

### Redaktionsschluss:

Der Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe, die **Nummer 3/2015**, ist am **11.05.2015**.

### Gesamtherstellung und Annahme von druckfertigen Anzeigen:

**Verlag GN**, 99734 Nordhausen

**Telefonnummer:** (0 36 31) **6 91 46 19**

**E-Mail:** info@verlag-gn.de

## Räumliche Neustrukturierung unserer Verwaltung

Ab sofort befinden sich **alle** Verwaltungsräume der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ im **Gebäude Backsüber 3**.

**Im Erdgeschoss rechts** (ehemals Gemeindeamt Wolkranshausen) befinden sich folgende Verwaltungsräume:

- **Einwohnermeldeamt**
- **Kasse** und
- ein **Beratungsraum**.

**In der 1. Etage** (im Erdgeschoss links die Treppe hoch) befinden sich folgende Verwaltungsräume: **Ordnungsamt, Steueramt, Standesamt, Hauptamt, Kämmerei, Personalamt, Liegenschaftsfachten, Kita** sowie das **Büro des Gemeinschaftsvorsitzenden**.

### Telefonische Erreichbarkeit

Amt/Bereich	Nummer
• Standesamt.....	58011
• Kasse.....	58012
• Ordnungsamt/Friedhofsverwaltung.....	58014
• Liegenschaften/Personalamt.....	58015
• Hauptamt.....	58017
• Einwohnermeldeamt.....	58018
• Steueramt/Kita.....	58021
• Kämmerei.....	58023
• Fax-Nummer:.....	58019
• Vorwahlnummer:.....	036334

**Im Gebäude Backsüber 1** (ehemals Kämmerei, Kasse, Steueramt) befindet sich ab sofort:

- Im **Erdgeschoss** das Gemeindeamt Wolkranshausen – der Bürgermeister und
- in der **1. Etage** der **Kontaktbereichsbeamte**.

### Telefonische Erreichbarkeit

- Gemeinde Wolkranshausen Bürgermeister 58028 und Fax-Nr.: 58029
- Kontaktbereichsbeamter 58025 und Fax-Nr.: 58026

gez. Gaßmann, Gemeinschaftsvorsitzender

## Landratswahl am 26.04.2015

Am Sonntag, dem 26. April 2015 findet im Landkreis Nordhausen die Wahl des neuen Landrates bzw. der neuen Landrätin statt.

Zur ordnungsgemäßen Durchführung dieser Landratswahl werden in allen Mitgliedsgemeinden Wahlhelfer gesucht. **Engagierte Bürger** werden hiermit aufgerufen, sich als Wahlhelfer für den Wahlsonntag am 26. April ehrenamtlich zur Verfügung zu stellen. Melden Sie sich bitte beim Bürgermeister Ihrer Gemeinde oder bei der VG „Hainleite“, Tel. 036334/58017.

## Schönes Osterfest!



*Allen Bürgerinnen und Bürgern der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ sowie allen Gästen aus Nah und Fern wünschen wir ein frohes Osterfest. Einen fleißigen Osterhasen wünschen wir allen Kindern. Ihr Bernd Gaßmann*

## ÖFFNUNGSZEITEN

der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“  
Backsüber 1, 99735 Wolkranshausen

Montag:	Geschlossen
Dienstag:	09:00-12:00 Uhr und 13:00-18:00 Uhr
Mittwoch:	Geschlossen
Donnerstag:	09:00-12:00 Uhr und 13:00-16:00 Uhr
Freitag:	09:00-12:00 Uhr
Samstag:	Nach Terminvereinbarung

Sprechzeiten des **Gemeinschaftsvorsitzenden**:  
Dienstag: 13.00 bis 18.00 Uhr

gez. Gaßmann, Gemeinschaftsvorsitzender

# Erste Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Großlohra

Aufgrund der §§ 19 Abs. 1 und 20 Abs. 1 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung – ThürKO) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 20. März 2014 (GVBl. S. 82) hat der Gemeinderat der Gemeinde Großlohra in der Sitzung am 04.02.2015 die folgende Erste Satzung zur Änderung der Hauptsatzung beschlossen:

## I. Änderung der Satzung

**1. Dem § 11 (Entschädigungen) wird folgender Absatz 7 hinzugefügt:**

(6) Der Protokollant in den Sitzungen des Gemeinderates erhält pro teilgenommene Sitzung eine Entschädigung in Höhe von 25,00 Euro.

**2. Im § 12 (Öffentliche Bekanntmachungen) wird Abs. 2, wie folgt geändert:**

(2) Kann wegen eines Naturereignisses oder anderer unabwendbarer Ereignisse eine Satzung nicht in der durch Absatz 1 festgelegten Form öffentlich bekannt gemacht werden, erfolgt in dringenden Fällen die öffentliche Bekanntmachung der Satzung durch Aushang an folgenden Verkündungstafeln:

### Ortsteil Friedrichslohra

- Kleinspehnstraße, Am Teich
- 22er Straße, Bushaltestelle
- Friedrichsstraße, Am Anger

### Ortsteil Großwenden

- Kirchberg, Gemeindeamt Nr. 41-42

### Ortsteil Kleinwenden

- Dorfstraße, Nebengebäude der Freiwilligen Feuerwehr

### Ortsteil Münchenlohra

- Klosterstraße, unterhalb Grundstück Nr. 6

Nach Wegfall des Hinderungsgrundes wird die öffentliche Bekanntmachung der Satzung unverzüglich in der nach Absatz 1 festgelegten Form nachgeholt; auf die Form der Bekanntmachung

ist dabei hinzuweisen.

**3. Im § 12 (Öffentliche Bekanntmachungen) wird Abs. 3, wie folgt geändert:**

(3) Die ortsübliche öffentliche Bekanntmachung von Zeit, Ort und Tagesordnung der **Sitzungen des Gemeinderats** oder der Ausschüsse erfolgt durch **Aushang an folgenden Verkündungstafeln:**

### Ortsteil Friedrichslohra

- Kleinspehnstraße, Am Teich
- 22er Straße, Bushaltestelle
- Friedrichsstraße, Am Anger

### Ortsteil Großwenden

- Kirchberg, Gemeindeamt Nr. 41-42

### Ortsteil Kleinwenden

- Dorfstraße, Nebengebäude der Freiwilligen Feuerwehr

### Ortsteil Münchenlohra

- Klosterstraße, unterhalb Grundstück Nr. 6

Die Bekanntmachung von Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzungen des Gemeinderats und der Ausschüsse ist mit dem Ablauf des ersten Tages des Aushangs an den Verkündungstafeln vollendet. Die entsprechenden Bekanntmachungen dürfen jedoch erst am Tag nach der jeweiligen Sitzung abgenommen werden.

## II. Sprachform, Inkrafttreten

(1) Die in dieser Ersten Satzung zur Änderung der Hauptsatzung verwendeten personenbezogenen Bezeichnungen gelten für Frauen in der weiblichen, für Männer in der männlichen Sprachform.

(2) Die Erste Satzung zur Änderung der Hauptsatzung tritt am Tage nach der Bekanntmachung in Kraft.

### Ausfertigungsvermerk

Die Übereinstimmung des Satzungstextes mit dem Willen des Gemeinderates der Gemeinde Großlohra sowie die Einhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Satzungsverfahrens werden bekundet.

Gemeinde Großlohra  
Großlohra, den 05.03.2015

  
SCHAFFER  
Bürgermeister



der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

Die rechtsaufsichtliche Eingangsbestätigung der Ersten Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Großlohra (Beschluss-Nr.: 19-5/2015) erfolgte gem. § 21 Abs. 3 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) mit Schreiben des Landratsamtes Nordhausen vom 02.03.2015, eingegangen am 03.03.2015 unter AZ 30/092.6/Rie.

Gemeinde Großlohra  
Großlohra, den 05.03.2015

  
SCHAFFER  
Bürgermeister



### Bekanntmachungshinweis

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Gemeinde Großlohra geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe

**Die Bekanntmachung erfolgt im Hainleite Journal (Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“) Nummer: 2 (20. Jahrgang) vom 25.03.2015.**

**Tag der öffentlichen Bekanntgabe: 25.03.2015**

## Erste Satzung zur Änderung der Satzung für die Benutzung des Dorfgemeinschaftshauses „Großwenden“, des Kultursaaes „Am Anger“, des Gemeindeobjektes „Gaststätte Zum Kuckuck“ und des „Helbehauses“ der Gemeinde Großlohra

Aufgrund der §§ 19 Abs. 1 Satz 1 und 21 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (ThürKO) vom in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 20. März 2014 (GVBl. S. 82) hat der Gemeinderat der Gemeinde Großlohra in seiner Sitzung am 04.02.2015 folgende Änderungssatzung über die Benutzung des Dorfgemeinschaftshauses „Großwenden“, der Ferienwohnung im Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“, des Kultursaaes „Am Anger“, des Gemeindeobjektes „Gaststätte Zum Kuckuck“ und des „Helbehauses“ beschlossen:

### ARTIKEL 1 Änderung der Satzung

**1. § 1 (Zweckbestimmung) Abs. 1 erhält folgende Neufassung:**

(1) Das Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“,

die Ferienwohnung im Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“, der Kultursaal „Am Anger“, das Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“ und das „Helnhaus“ sind öffentliche Einrichtungen der Gemeinde Großlohra.

- weiter auf Seite 6 -

**2. § 1 (Zweckbestimmung) Abs. 3 erhält folgende Neufassung:**

(3) Die Gemeinde Großlohra stellt das Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“ oder Teile davon, den Kultursaal „Am Anger“, das Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“ und das „Helbehaus“ auf Antrag zur Verfügung.

**3. § 2 (Räumlichkeiten, Einrichtungen) erhält folgende Neufassung:**

**§ 2  
Räumlichkeiten, Einrichtungen**

Zur Nutzung werden zur Verfügung gestellt:

Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“	Ferienwohnung im Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“	Kultursaal „Am Anger“	Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“	„Helbehaus“
<i>Räumlichkeiten im Wesentlichen bestehend aus</i>	<i>Räumlichkeiten im Wesentlichen bestehend aus</i>	<i>Räumlichkeiten im Wesentlichen bestehend aus</i>	<i>Räumlichkeiten im Wesentlichen bestehend aus</i>	<i>Räumlichkeiten im Wesentlichen bestehend aus</i>
Erdgeschoss	Schlafraum	Saal	Saal	Aufenthaltsraum
1. Etage	Bad	Bühne	Bühne	Küche
Küche	Küche	Bühnenraum	Schankeinrichtung/Tresen	2 Schlafräumen
Schankeinrichtung/Tresen	Wohnraum	Schankeinrichtung/Tresen	Gaststättenbereich	
<i>Einrichtungen</i>	<i>Einrichtungen</i>	<i>Einrichtungen</i>	<i>Einrichtungen</i>	<i>Einrichtungen</i>
Tische	Tische/Stühle	Tische	Tische	Tische
Stühle	Schränke/ Couch	Stühle	Stühle	Stühle/ Bänke
Geschirr	Geschirr			Geschirr
technische Anlagen	technische Anlagen	technische Anlagen	technische Anlagen	technische Anlagen
	4 Schlafgelegenheiten			Schlafmöglichkeiten

**4. § 3 (Benutzung der Gebäude, deren Einrichtungen und Anlagen) Abs. 7 erhält folgende Neufassung:**

(7) Die Gemeinde überlässt das Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“ oder Teile davon, den Kultursaal „Am Anger“, das Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“ oder das „Helbehaus“ sowie deren Einrichtungen und Anlagen zur Benutzung in dem Zustand, in dem sie sich befinden. Mängel sind unverzüglich bei der Gemeindeverwaltung anzuzeigen. Wenn keine Mängelanzeige erfolgt, gelten die überlassenen Gebäude, Einrichtungen und Anlagen als ordnungsgemäß übergeben.

**5. § 3 (Benutzung der Gebäude, deren Einrichtungen und Anlagen) Abs. 8 erhält folgende Neufassung:**

(8) Eine Überlassung der Einrichtungen aus dem Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“ oder aus Teilen davon, dem Kultursaal „Am Anger“, dem Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“ oder dem „Helbehaus“ kann, soweit ein Bedarf im Zusammenhang mit einer Gebäudenutzung nicht besteht, nach schriftlicher Beantragung bei der Gemeindeverwaltung durch Vertrag vereinbart werden.

**6. § 3 (Benutzung der Gebäude, deren Einrichtungen und Anlagen) Abs. 9 erhält folgende Neufassung:**

(9) Die Gemeinde behält sich vor, Hausordnungsregeln, die der Satzung nicht widersprechen dürfen, im Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“ oder Teilen davon, im Kultursaal „Am Anger“, im Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“ und im „Helbehaus“ auszuhängen.

**7. § 6 (Gebühren) erhält folgende Neufassung:**

## § 6 Gebühren

Für die Benutzung des Dorfgemeinschaftshauses „Großwenden“ oder Teilen davon, des Kultursaales „Am Anger“, des Gemeindeobjektes „Gaststätte zum Kuckuck“ und des „Helbehauses“ so-

wie für die Überlassung der Einrichtungen aus dem Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“, dem Kultursaal „Am Anger“, dem Gemeindesaal „Kleinwenden“ werden Gebühren nach der jeweils gültigen Gebührensatzung erhoben.

**8. § 7 (Ordnungswidrigkeiten) Abs. 1 a) erhält folgende Neufassung:**

(1)

a) das Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“ oder Teile davon, den Kultursaal „Am Anger“, das Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“ oder das Helbehaus, bzw. deren Nebenräume entgegen § 3 Abs. 2 ohne schriftliche Vereinbarung benutzt.

**9. § 7 (Ordnungswidrigkeiten) Abs. 1 b) erhält folgende Neufassung:**

(1)

b) entgegen § 4 Abs. 2 das Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“ oder Teile davon, den Kultursaal „Am Anger“, das Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“ oder das Helbehaus, deren Nebenräume, Einrichtungen und Anlagen nicht ordnungsgemäß benutzt oder entstandene Mängel nicht unverzüglich der Gemeindeverwaltung anzeigt,

## ARTIKEL 2 Inkrafttreten

(1) Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

### Ausfertigungsvermerk

Die Übereinstimmung des Satzungstextes mit dem Willen des Gemeinderates der Gemeinde Großlohra sowie die Einhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Satzungsverfahrens werden bekundet.

### Bekanntmachungshinweis

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Ausfertigung

- weiter auf Seite 9 -

# Vereinbarung

über die Nutzung des Dorfgemeinschaftshauses „Großwenden“,  
des Kultursaaes „Am Anger“, des Gemeindeobjektes „Gaststätte  
Zum Kuckuck“ oder des „Helbehouses“ der Gemeinde Großlohra

**Zwischen:** der Gemeinde Großlohra, Kirchberg 41, 99759 Großlohra  
vertreten durch den Bürgermeister Herrn Schäfer

**und dem Nutzer:** \_\_\_\_\_

Name

\_\_\_\_\_

Anschrift

Die Gemeinde Großlohra stellt das/die \_\_\_\_\_,  
seine Einrichtungen und Anlagen einschließlich Nebenanlagen gemäß § 2 der Satzung über die  
Benutzung des Dorfgemeinschaftshauses „Großwenden“ oder Teilen davon, den Kultursaal „Am  
Anger“, das Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“ der Gemeinde Großlohra zur Verfügung.

Der Nutzer verpflichtet sich zur **Einhaltung der Benutzungssatzung**. Besonders wird hinge-  
wiesen auf:

- Reinigung – § 3 Abs. 6
- Haftung für evt. auftretende Schäden – § 4 Abs. 2
- Sorge für Verschlusssicherheit – § 5 Abs. 5

**Nutzungszeitraum:** \_\_\_\_\_

**Nutzungsgebühr** gem. Gebührensatzung beträgt (in Worten):

\_\_\_\_\_

**Schlüssel-Pfand:** \_\_\_\_\_ Euro gezahlt am: \_\_\_\_\_

**Übergabe vor der Nutzung** (Datum): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Gemeinde Großlohra

Nutzer

**Abnahme nach der Nutzung:**

\_\_\_\_\_

Gemeinde Großlohra

Nutzer

**Bemerkungen:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Gemeinde Großlohra geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

Gemeinde Großlohra, den 05.03.2015

  
SCHAFFER  
Bürgermeister



des „Helbehauses“ der Gemeinde Großlohra (Beschluss-Nr.: 17-5/2015) erfolgte gem. § 21 Abs. 3 Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) mit Schreiben des Landratsamtes Nordhausen vom 02.03.2015, eingegangen am 05.03.2015 unter AZ 30/092.6/Rie.

Gemeinde Großlohra, den 05.03.2015

  
SCHAFFER  
Bürgermeister



Die rechtsaufsichtliche Eingangsbestätigung der Ersten Satzung zur Änderung der Satzung für die Benutzung des Dorfgemeinschaftshauses „Großwenden“, des Kultursaaes „Am Anger“, des Gemeindeobjektes „Gaststätte zum Kuckuck“ und

Die Bekanntmachung erfolgt im Hainleite Journal (Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“) Nummer: 2 (20. Jahrgang) vom 25.03.2015.

Tag der öffentlichen Bekanntgabe: 25.03.2015

## Zweite Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung des Dorfgemeinschaftshauses „Großwenden“, des Kultursaaes „Am Anger“, des Gemeindeobjektes „Gaststätte Zum Kuckuck“ und des „Helbehauses“ der Gemeinde Großlohra

Auf der Grundlage der §§ 19 (1) und 21 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (ThürKO) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41) zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 20. März 2014 (GVBl. S.82) sowie der §§ 1 (2), 2 (1) und (2), 10 und 12 des Thüringer Kommunalabgabengesetzes (ThürKAG) vom 19. September 2000 (GVBl. S. 301) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. März 2014 (GVBl. S. 82) hat der Gemeinderat Großlohra in seiner Sitzung am 04.02.2015 folgende Änderungssatzung beschlossen:

### ARTIKEL 1

#### Änderung der Satzung

1. Der § 1 (Gebührenerhebung) erhält folgende Neufassung:

#### § 1

#### Gebührenerhebung

Die Gemeinde Großlohra erhebt für die Benutzung des Dorfgemeinschaftshauses „Großwenden“ oder

Teilen davon, des Kultursaaes „Am Anger“, des Gemeindeobjektes „Gaststätte Zum Kuckuck“ und des Helbehauses sowie ihrer Einrichtungen und Anlagen im Rahmen der Benutzungssatzung Gebühren nach der Maßgabe dieser Gebührensatzung.

2. Der § 3 (Gebühren) erhält folgende Neufassung:

- weiter auf Seite 10 -

### § 3 Gebühren

Für die Benutzung des Dorfgemeinschaftshauses „Großwenden“ oder Teilen davon, der Ferien-

wohnung im Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“, des Kultursales „Am Anger“, des Gemeindeobjektes „Gaststätte Zum Kuckuck“ oder des Helbehauses sowie ihrer Einrichtungen und Anlagen werden folgende Gebühren erhoben:

Benutzungsgebühren einschließlich Nebenkosten (ausgenommen Heizkosten) pro Tag für:	Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“	Ferienwohnung im Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“	Kultursaal „Am Anger“	Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“	„Helbehaus“
a) das gesamte Objekt	100,00 Euro	1 Übernachtung: 60,00 Euro 2-3 Übernachtungen: 55,00 Euro ab 4 Übernachtungen: 50,00 Euro	150,00 Euro	100,00 Euro	50,00 Euro
b) die 1. Etage	80,00 Euro	---	---	---	---
c) das Erdgeschoss	50,00 Euro	---	---	---	---
d) Gaststättenbereich	---	---	---	40,00 Euro	---
e) Saalbereich	---	---	---	70,00 Euro	---

Ausleihgebühren pro Tisch/Stuhl/Bettwäsche pro Tag für:	Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“	Ferienwohnung im Dorfgemeinschaftshaus „Großwenden“	Kultursaal „Am Anger“	Gemeindeobjekt „Gaststätte Zum Kuckuck“	„Helbehaus“
a) Stühle	0,50 Euro	----	0,50 Euro	---	---
b) Tische	1,00 Euro	----	1,00 Euro	---	---
c) Bettwäsche	---	5,00 Euro/pro Bett	---	---	---

## ARTIKEL 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

### Ausfertigungsvermerk

Die Übereinstimmung des Satzungstextes mit dem Willen des Gemeinderates der Gemeinde Großlohra sowie die Einhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Satzungsverfahrens werden bekundet.

Gemeinde Großlohra  
Großlohra, den 05.03.2015

  
SCHÄFER  
Bürgermeister



### Bekanntmachungshinweis

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Gemeinde Großlohra geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr

geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

Die rechtsaufsichtliche Eingangsbestätigung der Zweiten Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung des Dorfgemeinschaftshauses „Großwenden, des Kultursaaes „Am Anger“, des Gemeindeobjektes „Gaststätte zum Kuckuck“ und des „Helbehauses“ der Gemeinde Großlohra (Beschluss-Nr.: 18-5/2015) erfolgte gemäß § 2 Abs. 5 Thüringer Kommunalabgabengesetz (ThürKAG) mit Schreiben des Landratsamtes Nordhausen vom 02.03.2015, eingegangen am 05.03.2015 unter AZ 30/092.6/Rie.

Gemeinde Großlohra  
Großlohra, den 05.03.2015

  
SCHÄFER  
Bürgermeister



**Die Bekanntmachung erfolgt im Hainleite Journal (Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“) Nummer: 2 (20. Jahrgang) vom 25.03.2015.**

**Tag der öffentlichen Bekanntgabe: 25.03.2015**

## Amtliche Bekanntmachung Gemeinde Großlohra

### Planverfahren zur Aufstellung der Ergänzungssatzung „Brauhausweg“ (Großwenden) der Gemeinde Großlohra gemäß § 34 (4) Nr. 3 BauGB

**hier: Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses gemäß § 34 (6) i.V.m. § 10 BauGB**

Im Ergebnis des gesetzlich durchgeführten Planverfahrens zur Aufstellung der Ergänzungssatzung „Brauhausweg“ (Großwenden) der Gemeinde Großlohra gemäß § 34 (4) Nr. 3 BauGB hat der Gemeinderat der Gemeinde Großlohra in seiner Sit-

zung am 10.09.2014 den Abwägungs- und Satzungsbeschluss gefasst.

Die erforderlichen Plan- und Verfahrensunterlagen wurden dem Landratsamt Nordhausen mit  
- weiter auf Seite 12 -

Schreiben vom 30.09.2014 (Posteingang am 11.11.2014) zur Anzeige vorgelegt.

Seitens des Landratsamtes wurden gem. Schreiben vom: 22.12.2014 (Az.: 00625-14-10) innerhalb der Frist gemäß § 21 (3) ThürKO keine rechtlichen Beanstandungen geltend gemacht.

Der o. a. Satzungsbeschluss wird hiermit bekannt gemacht. Damit tritt die o. a. Satzung gemäß § 34 (6) BauGB i. V. m. § 10 (3) BauGB und § 21 (2) und (3) ThürKO i. V. m. § 2 (3) ThürBekVO in Kraft. Jedermann kann die Satzungsunterlagen und die Begründung dazu ab diesem Tag an nachfolgender Stelle einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen:

**Ort:** Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“, Backsüber 3 99735 Wolkramshausen Hauptgebäude, Zimmer 3

#### Öffnungszeiten

Montag	geschlossen
Dienstag	09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr
Freitag	09:00 bis 12:00 Uhr

Gemäß § 215 (2) BauGB wird darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 (1) Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie eine unter Berücksichtigung des § 214 (2) BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis der verbindlichen und der vorbereitenden Bauleitplanung und nach § 214 (3) Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges gemäß § 215 (1) BauGB unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit Bekanntmachung der Ergänzungssatzung „Brauhausweg“ (Großwenden) der Gemeinde Großlohra schriftlich gegenüber der Gemeinde Großlohra unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Dies gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

Auf die Vorschriften des § 44 (3) Satz 1 und 2 sowie (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch die o. a. Satzung und über das Erlöschen von etwaigen Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Ist eine Satzung unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der in der z. Z. gültigen Fassung enthalten sind oder aufgrund der ThürKO erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist die Verletzung unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist (§ 21 (4) Satz 1 ThürKO). Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind. Wurde eine Verletzung nach § 21 (4) Satz 1 ThürKO geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in § 21 (4) Satz 1 ThürKO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Großlohra, den 09.03.2015

  
Schäfer  
Bürgermeister



**Anlage:** Übersichtsplan zum räumlichen Geltungsbereich des Plangebietes (siehe Seite 13)

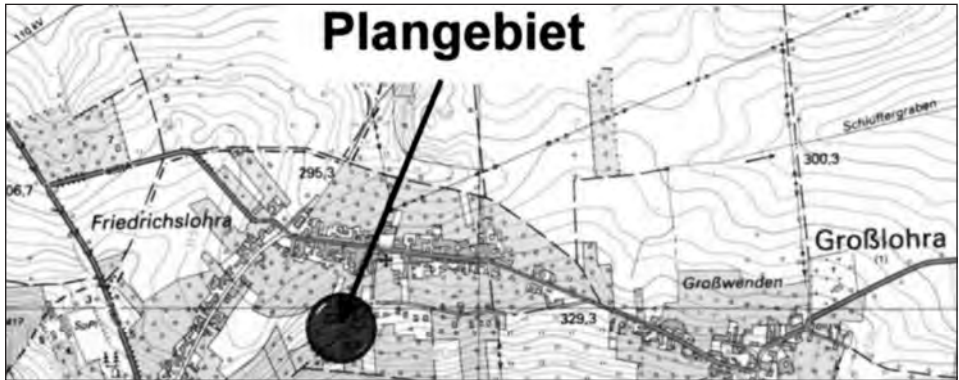
**Die Bekanntmachung erfolgt im Hainleite Journal (Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“) Nr. 2 (20. Jahrgang) v. 25.03.2015.**

**Tag der öffentlichen Bekanntgabe: 25.03.2015**

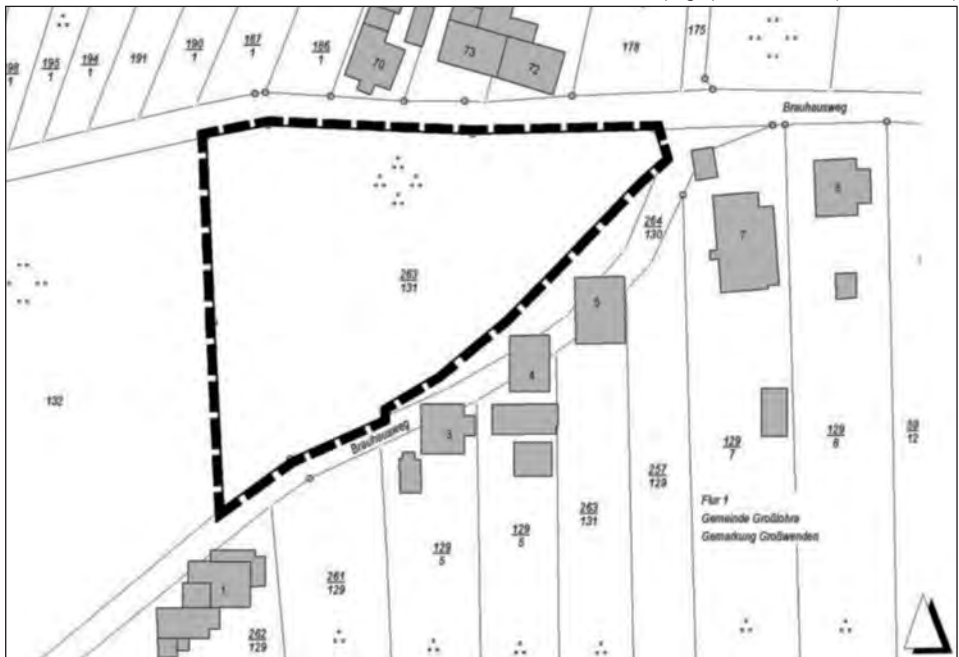


**Besuchen Sie uns im Internet:  
[www.vg-hainleite.de](http://www.vg-hainleite.de)**

# Übersichtsplan Ergänzungssatzung „Brauhausweg“ (Großwenden) der Gemeinde Großlohra



Kartenausschnitt aus Topographischer Karte (ohne Maßstab)



Auszug aus der Katasterkarte (ohne Maßstab)

Großlohra, den 09.03.2015



*Schäfer*  
Schäfer, Bürgermeister

Die Bekanntmachung erfolgt im Hainleite-Journal (Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“) Nr. 2 (20. Jahrgang) vom 25.03.2015.

Tag der öffentlichen Bekanntmachung: 25.03.2015

## Brenntage im Frühjahr 2015

In der Zeit vom **15.03.2015 bis 15.05.2015** finden die Brenntage statt. Entsprechend der Allgemeinverfügung über das Verbrennen von trockenem Baum- und Strauchschnitt des Landkreises Nordhausen möchten wir hiermit an die zwingenden Anforderungen erinnern.

An Sonn- und gesetzlichen Feiertagen ist das Verbrennen grundsätzlich verboten. Durch das Verbrennen dürfen keine Gefahren oder Belästigungen für die Allgemeinheit oder für die Nachbarn eintreten (insbesondere ist auf die Windrichtung und Windgeschwindigkeit) zu achten, bei starkem Wind bzw. einer Wetterlage, die ein schnelles Aufsteigen des Rauches verhindert, ist das Feuer zu löschen. Die brandschutzrechtlichen Bestimmungen sind ebenfalls zu beachten.



## Standssicherheitskontrolle der Grabmale

Bis zum 31. Juli 2015 führt die Friedhofsverwaltung auf allen Friedhöfen der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ die Standssicherheitsüberprüfung der Grabmale durch.

Die Nutzungsberechtigten deren Grabmale als mangelhaft festgestellt wurden (roter Aufkleber) werden aufgefordert, die Standssicherheit des entsprechenden Grabmales bis zum 30. September 2015 fachgerecht wieder herzustellen zu lassen. Die Befestigung ist dem Ordnungsamt nachzuweisen.

Die Meldung über die erfolgte Reparatur richten Sie bitte schriftlich an: Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ Friedhofsverwaltung, Backsüber 3, in 99735 Wolkramshausen, telefonisch 036334/58014 oder per E-Mail an [friedhofsverwaltung@vg-hainleite.de](mailto:friedhofsverwaltung@vg-hainleite.de).

Gez. L. Husung, Ordnungsamt



## Das Steueramt informiert

Sie darüber, dass auch in diesem Jahr Grundsteuerbescheide nur bei Veränderungen im vergangenen oder laufenden Jahr verschickt werden. Grundsteuerbescheide sind Dauerbescheide, das bedeutet sie gelten für die Folgejahre bis eine Änderung notwendig wird. (Die Allgemeinverfügung dazu finden Sie in den ortsüblichen Bekanntmachungen.) Bitte bewahren Sie diese Bescheide auf und geben Sie notwendige Änderungen – z. B. der Bankverbindung für Abbucher oder der Wohnanschrift – rechtzeitig beim Steueramt der VG „Hainleite“ an. Kopien für die ARGE erhalten Sie kostenlos auf Anforderung.

Auch in diesem Jahr werden in allen Gemeinden die Hunde gezählt. Bitte denken Sie an die schriftlichen An- und Abmeldungen, wenn Sie Hund/e halten oder abgeben bzw. bei Verendung von Tieren oder Umzug des Hundehalters usw. Jeder dieser Umstände ist sofort meldepflichtig. Zuwiderhandlungen werden mit Bußgeldern geahndet. Die Satzungen können in den Gemeinden oder im Steueramt eingesehen werden oder auch im Internet unter [www.vg-hainleite.de](http://www.vg-hainleite.de) – hier finden Sie auch Formulare zum Ausdrucken für die An- und Abmeldung. Eine schnelle Mitteilung können Sie immer per E-Mail erledigen an: [steueramt@vg-hainleite.de](mailto:steueramt@vg-hainleite.de)

In den Gemeinden Kleinfurra und Wolkramshausen hat sich die Hundesteuer im Vergleich zu den Vorjahren nicht geändert. Hier gelten die von 2012 bis Ende 2014 erteilten Bescheide unverändert auch für 2015, sofern sich etwas ändert und Sie diese Veränderung im Steueramt anzeigen, erhalten Sie einen Änderungsbescheid.

Gez. Eckebrecht, Steueramt


Sparkassen-Finanzgruppe  
Hessen-Thüringen



Entdecken Sie den Unterschied  
in Ihrer Sparkasse.

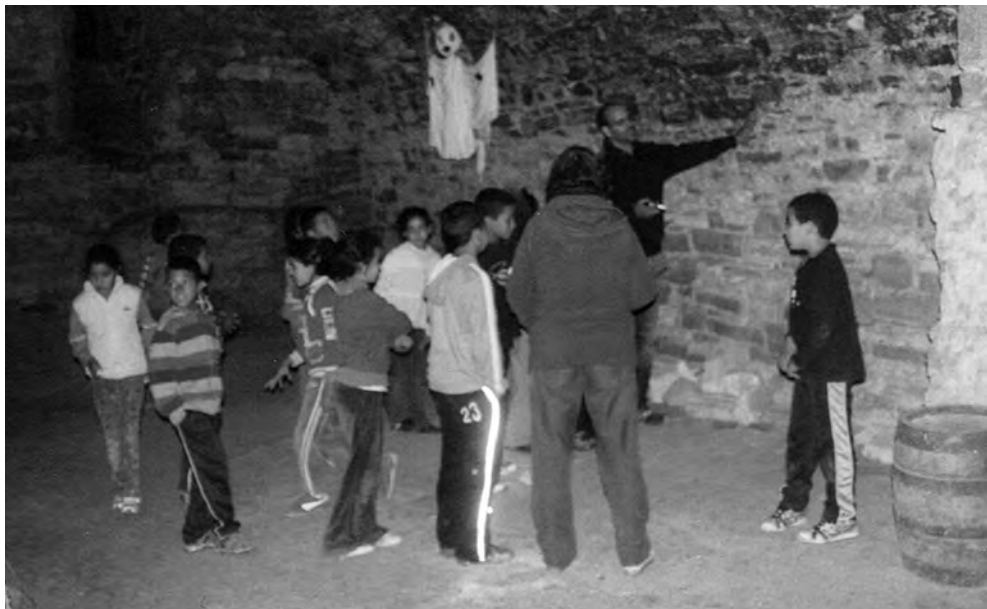
Wie Sie sich die Zukunft auch ausmalen –  
wir helfen Ihnen, sie zu gestalten.

Das Sparkassen-Finanzkonzept.

 Kreissparkasse  
Nordhausen

**Der Unterschied beginnt beim Namen.** Deshalb entwickeln wir mit dem Sparkassen-Finanzkonzept eine ganz persönliche Rundum-Strategie für Ihre Finanzen. Gemeinsam mit Ihnen und abgestimmt auf Ihre Zukunftspläne. Mehr erfahren Sie in Ihrer Kreissparkasse Nordhausen und unter [kskndh.de](http://kskndh.de).  
**Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

# Auf der Burg Straußberg tut sich was



Die Interessengemeinschaft hat im vergangenen Jahr an verschiedenen Projekten weiterarbeiten können. Einer der Schwerpunkte war ein Stück hofseitiger Grabenmauer neben dem Bergfried. Das inzwischen stark beschädigte Mauerwerk bedurfte einer grundlegenden Überarbeitung. In den letzten hundert Jahren erfuhr der Bereich mindestens zwei Reparaturen, von denen nur wenige Teile bei der Sanierung erhalten werden konnten. Im Verlauf der vorbereitenden Arbeiten kamen über-

schender Weise ältere Mauerverbände zum Vorschein, die dem schon lange vermuteten Ostflügel angehören. Eine Fensternische und Putzreste im Untergrund sind dem ehemaligen Erdgeschoss zuzuordnen. Mit weiteren, bereits untersuchten Befunden dürfte der Ostflügel im 14. Jahrhundert ein Viertel des Bergfriedes eingeschlossen haben. Die beabsichtigte Sanierung dieser heutigen Hofmauer wurde daraufhin angepasst und soll die wohl im 16. Jahrhundert abgebroche-

## Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...



**4green - Garten(t)räume**  
 Beratung · Planung · Baubetreuung · Weiterbildung · Gutachten

M.A.; Dipl.-Ing. (FH) Heike Tanner  
 Sondershäuser Str. 19  
 99752 Wipperford  
 036338 578480  
 0177 7978681  
 www.4green-online.de

*Ideen in Grün*

**Pension MANTHEY**

- Vereinsfeiern
- Familienfeiern
- Sauna u. Solarium nach Absprachen
- Übernachtung m. Fr.

99735 WOLKRAMSHAUSEN, Randsiedlung 10  
 Tel. 03 63 34/5 00 52 • www.hainleite.de/pension  
 E-Mail: pension@hainleite.de





ne Südhälfte des Ostflügels ein Stück nachvollziehbarer machen.

Die statische Sicherung des Küchenkamins konnte im Wesentlichen abgeschlossen werden. Damit ist der Weg frei, das Raumensemble mit Küche, Esszimmer, Anbau und die darunter liegenden Keller Stück für Stück in einen nutzbaren Zustand zu versetzen.

Anfang September war wieder eine 8. Klasse aus Hamburg zu Gast. Im Rahmen des Projektunterrichtes wurde an drei Stellen im Burggelände gearbeitet und geforscht. Unter fachlicher Anleitung sind bei Baugrunduntersuchungen mittelalterliche Funde geborgen worden. Für die Schüler war diese, nicht immer leichte Aufgabe dennoch spannend genug. Gefäßscherben, Tierknochen und Spielmurmeln oder Ofenkachelstücke gaben Anlass, ein Exkurs in die Geschichte der Burg und ihrer Bewohner einzuflechten.

Auch in diesem Jahr wird zum vierten Mal eine 8. Klasse aus der Stadtteilschule Rissen in Hamburg zu einem einwöchigen Denkmalpflegecamp auf der Burg erwartet.

Der Verein schenkte einem Hilfsprojekt, der Kinder aus der Westsahara im Kyffhäuserkreis betreut, einen schönen Lagerfeuerabend in der Burg. Der große Keller, der Turm und überhaupt, die aus festen Steinen gebaute Burganlage brachte die Kinder zum Staunen. Sie kennen nur Lehmhäuser.

Der Verein, der nach wie vor noch Mitstreiter sucht (Tel. 03632/741279), hat sich auch in diesem Jahr ein anspruchsvolles Programm vorgenommen, bei dem Geselliges genauso wichtig ist, wie die Bauvorhaben.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen, die uns in vielfältiger Weise unterstützt haben, ganz herzlich bedanken. Schon jetzt sei auf den Himmelfahrtstag am 14. Mai aufmerksam gemacht, zu dem wir unsere Gäste willkommen heißen.

Gez. P. Steinhardt, IG Burg Straußberg

**STIHL TEST-TAG**

**Informieren. 18.+19. April**

**Probieren. Amüsieren.**

**STIHL VIKING**

**GARTEN & WEIDE | KOMMUNALTECHNIK | FARMAUSRÜSTUNG**

**FFI**

**FarmForestinnovation**

**FFI GmbH • Fachzentrum für Innenwirtschaft**  
 Am Hünstein 62 • 99735 Nohra/Hainleite  
 Telefon (03 63 34) 50 70-3 • [www.ffi-nohra.de](http://www.ffi-nohra.de)

**Allen Lesern wünschen wir ein schönes Osterfest 2015.**



# Auszüge aus dem Tätigkeitsbericht der AWO Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatung des Berichtsjahres 2014

## Neue Kontaktdaten:

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Nordhausen e. V.  
Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatung  
Bahnhofstraße 9  
99734 Nordhausen  
Telefon: 03631/46 399 10, -11, -12, -13

## Außensprechstunde Bleicherode:

(nur noch nach vorheriger Terminvereinbarung)  
99752 Bleicherode  
Braustraße 4 (AWO Sozialstation)

• Gesamtzahl der Beratungsfälle	467
(Vorjahr 463)	
dav. Anzahl Fälle Schuldnerberatung	110
dav. Anzahl Fälle Verbraucherinsolvenz	357
• Gesamtzahl Beratungsgespräche	1.831
• Neufälle gesamt:	175
Schuldnerberatung ohne	
Verbraucherinsolvenz	47
Neufälle Verbraucherinsolvenz	128
• Fälle nach Kommunen	
Nordhausen und Gemeinden	291
Bleicherode und Gemeinden	42
Sollstedt und Gemeinden	19
Harztor und Gemeinden	29
Heringen und Gemeinden	24
Ellrich und Gemeinden	22
Wolkramshausen und Gemeinden	9
Werther und Gemeinden	9
Großlohra	4
Hohenstein und Gemeinden	3
Andere	15
<b>Gesamt</b>	<b>467</b>

Im Vergleich zum Vorjahr stieg die Anzahl der Klienten in der Stadt Nordhausen mit den angehörenden Gemeinden von 286 auf 291, in der Stadt Ellrich mit ihren Gemeinden von 17 auf 22 Fälle. In den Kommunen Bleicherode und Sollstedt war ein Rückgang der Beratungsfälle zu verzeichnen, teilweise durch Übernahme in die Beratungsstel-

len Leinefelde und Mühlhausen, da die weitere Erhaltung der Außenstelle wegen fehlender finanzieller Mittel unklar war.

## Fälle nach Einkommen/Personenkreis:

SGB II (Arbeitslosengeld II)	222 (47,6 %)
SGB XII (Grundsicherung)	8 (1,7 %)
SGB III (Arbeitslosengeld I)	22 (4,7 %)
Arbeitnehmer (Lohn, Gehalt)	144 (30,8 %)
Studenten/Auszubildende	11 (2,4 %)
Rentner	42 (9,0 %)
Sonstige (nicht erwerbstätig)	18 (3,8 %)

Ein Anstieg der Fallzahlen war insbesondere in der Gruppe Arbeitslosengeld I von 10 auf 22 zu verzeichnen, ebenso bei Studenten/Auszubildenden von 7 auf 11.

## Hauptursachen der Überschuldung (Mehrfachnennung)

• Arbeitslosigkeit	54,8 %
• Scheidung/Trennung	29,5 %
• Konsumverhalten	24,4 %
• längerfristiges Niedrigeinkommen	18,7 %
• Krankheit	17,6 %
• unwirtschaftliche Haushaltsführung	13,7 %
• gescheiterte Immobilienfinanzierung	12,8 %
• gescheiterte Selbstständigkeit	11,6 %
• fehlende finanzielle Allgemeinbildung	9,6 %
• Zahlungsverpflichtung aus Bürgerschaft/Mithaftung	8,2 %
• Straffälligkeit	7,8 %
• Sucht	7,5 %
• unzureichende Kredit- und Bürgerschaftsberatung	5,5 %
• Haushaltsgründung/Geburt Kind	4,8 %

Überwiegend führten mehrere Ursachen zur Überschuldung. **Hauptursache Nr. 1 war und bleibt Arbeitslosigkeit**, allerdings mit einer weiteren Steigerung im **Vergleich zum Vorjahr von 51,1 % auf 54,8 %**.

Gleiches zeigte sich bei der Ursache längerfristiges **Niedrigeinkommen von 15,7 % auf 18,7 %**.

- durchschnittliche Schuldenhöhe pro Fall: ..... 33.634 Euro
- ehemals selbstständig/gescheiterte Existenzgründer: ..... 66 (14,1 % aller Fälle)
- Alleinerziehende: ..... 79 (16,9 % aller Fälle)
- **Klienten nach Altersgruppen:**
  - unter 20 Jahre: ..... 2 (0,43 %)
  - 20 bis unter 30 Jahre: ..... 102 (21,8 %)
  - 30 bis unter 40 Jahre: ..... 140 (30,0 %)
  - 40 bis unter 50 Jahre: ..... 107 (22,9 %)
  - 50 bis unter 60 Jahre: ..... 80 (17,1 %)
  - ab 60 Jahre und älter: ..... 36 (7,7 %)

**Anzahl der Einzelverbindlichkeiten/Schulden pro Fall**

Die nachstehend aufgeführten Fälle beanspruchen den größten Teil der Arbeitszeit des Teams der Beratungsstelle.

- 31 bis 40 Verbindlichkeiten ..... 23 Klienten
- 41 bis 50 Verbindlichkeiten ..... 6 Klienten
- 51 bis 60 Verbindlichkeiten ..... 5 Klienten
- 61 bis 70 Verbindlichkeiten ..... 4 Klienten
- 71 bis 80 Verbindlichkeiten ..... 3 Klienten
- 90 bis 100 Verbindlichkeiten ..... 2 Klienten
- über 100 Verbindlichkeiten ..... 1 Klient

**Weitere auffällige Tendenzen**

In den letzten Jahren wurde festgestellt, dass ein großer Teil der Klienten über mehrere Jahre beraten und betreut werden musste. Das lag zum Einen an den sehr unvollständigen Unterlagen, einem großen Zeitaufwand, um die Gesamtübersicht zu allen Gläubigern zu erlangen, aber auch an einer wachsenden Zahl von Klientel mit psychischen Erkrankungen sowie fehlender Mitwirkungsbereitschaft und dem langfristigen Erlernen sparsamer Haushaltsführung.

In manchen Fällen entschieden sich die Ratsuchenden gegen ein Insolvenzverfahren, aber für den längeren und unbequemen Weg der Einzelregulierung mit Vergleichen und Ratenzahlungen.

**Anzahl der Fälle, die länger als 1 Jahr Beratung benötigen:**

- 78 Fälle ..... 2 Jahre Beratung
- 18 Fälle ..... 3 Jahre Beratung
- 23 Fälle ..... 4 Jahre Beratung

- 8 Fälle ..... 5 Jahre Beratung
- 6 Fälle ..... 6 Jahre Beratung
- 3 Fälle ..... 7 Jahre Beratung
- 3 Fälle ..... 8 Jahre Beratung
- 3 Fälle ..... 11 Jahre Beratung

Anzahl der ausgestellten Bescheinigungen nach dem außergerichtlichen Einigungsversuch als Voraussetzung für ein Verbraucherinsolvenzverfahren: 49 (Vorjahr 42)

**Weitere Entwicklungstendenzen bei Fällen Verbraucherinsolvenz**

- Anstieg bei Ratsuchenden mit psychischen und Suchtproblemen
- vermehrt kamen Schuldner (Altersgruppe 20 bis 30 Jahre) welche das Verbraucherinsolvenzverfahren zur Entschuldung missbrauchen wollten, d. h. der Dispo-Kredit wurde noch für Luxusgüter ausgeschöpft, Handys u. a. nicht notwendige Konsumgüter wurden kurz vor Beratungsaufnahme bestellt und nicht bezahlt bzw. andere Betrugs-handlungen vorgenommen
- erste Fälle von Schuldnern, die bereits die Restschuldbefreiung erhalten hatten und erneut überschuldet waren M. Röthling, Leiterin Beratungsstelle



**Frohes Osterfest wünscht ...**

**HEIZUNG • SANITÄR • KOCH GbR**

Jürgen Koch  Torsten Koch

- Öl-, Gas-Pellet- und Holzheizungen
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Biomasseanlagen
- Komplettbäder
- Heizungswartung u. Kundendienst



**Nutzen sie die Förderrungen der BAFA!**

Oberdorfer Str. 2 • 99752 Wipperfurth  
 Tel.: (03 63 38) 4 51 55 & 4 86 28  
 Fax: (03 63 38) 4 86 29  
 Mobil: (0160) 96 77 54 83  
[www.heizung-sanitaer-koch.de](http://www.heizung-sanitaer-koch.de)

## Neues aus der Schulsozialarbeit an der Staatlichen Regelschule „Hainleite“



Über ein großes Fußballturnier konnten sich die Schüler und Schülerinnen der Regelschule Wolkranshausen Anfang Februar freuen. Denn zum zweiten Mal trafen sich Fußballbegeisterte Jungen und Mädchen der Regelschulen Wolkrans-

hausen, Niedersachswerfen, Nordhausen und Ellrich zu einem gemeinsamen Fußballturnier der Schulsozialarbeit. In der Sporthalle der Regelschule „Am Förstemannweg“ lieferten sich dann die 13 Mannschaften einen spannenden Wettstreit.

**Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...**



**GÄRTNEREI  
GÜNTHER**

*...and schon blüht er*

Turmfeld 67  
99735 HAIN

Telefon 03 63 34/5 34 10

Inhaber: Gärtnermeister Steffen Günther



**Martin Cebulla  
ZIMMERERMEISTER**

**Kompetente Beratung und Ausführung**

- Carport- und Wintergartenkonstruktionen
- Fachwerk-/Dachstuhlneubau und Sanierung
- Dachaufbauten (Gauben, Türme)
- Vordächer, Terrassenüberdachungen
- Tore, Zäune, Fensterläden
- Dachstuhlinspektion und Dachreparatur
- Innenausbau (Fenster, Türen, Fußböden, Trockenbau)
- Fassaden (Gestaltung und Wärmehämmung)

Oberstraße 48 - 99735 Kleinfurra OT Hain

Tel./Fax: (03 63 34) 5 36 15 • Mobil: (0170) 4 14 77 81

www.zimmerer-cebulla.de • e-mail: zimmerer-martin-cebulla@t-online.de



Für die erfolgreichen Teams jeder Altersklasse gab es am Ende einen Pokal und eine Siegerurkunde für die erfolgreiche Teilnahme am Freizeitangebot.

Zwei weitere interessante Tage voller Abwechslung erlebten die Schüler bei den **Winterferienaktionen**. So ließen sich Frau Lier und Frau Bode (Schulsozialarbeiterin Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.) auch diesmal wieder eine Menge einfallen. Die Plätze waren schnell vergeben. Gestartet haben wir mit einem Kochwettbewerb unter dem Motto „Das perfekte Dinner“ im Jugendtreff JoJo NDH. Dabei kreierte die Kinder und Jugendlichen in Kleingruppen selbstständig aus gestellten Zutaten ein 3-Gänge-Menü. Beim gemeinsamen Verzehr der Speisen tauschten wir dann Ferienerlebnisse aus, lernten uns besser kennen und schlossen neue Freundschaften. Anschließend verteilten die Schüler Geschmackspunkte und freuten sich über schöne Medaillen. Das zweite Highlight war ein Erlebnistag in Bad Sachsa. Wahlweise zwischen Indoorspielplatz oder Eishalle konnten die Mädchen und Jungen wählen. Nach etwa drei Stunden Nonstop Fun und Action war ein gemeinsames Mittagessen genau das Richtige. Auch die-

ser Tag verging im Nu. Die nächsten Ferien werden schon sehnsüchtig erwartet um weitere gemeinsame Erlebnisse durch die Ferienaktionen zu erleben.

Auch zum **Tag der offenen Tür** der Schule konnten alle zukünftigen Schüler, Eltern und Besucher wieder Frau Lier persönlich kennenlernen. Sie stellte sich an diesem Tag mit ihren Aufgaben vor und gewährte Einblicke in die Schulsozialarbeit. So konnten die Kleinen und Großen an einer Station aus ihrem Angebot tolle Knetgesichter aus Luftballons und Mehl kreieren. Und der kleine Verkaufsstand aus der Arbeitsgemeinschaft „Kreatives Töpfern“ unter Leitung von Schülern brachte auch Erlöse für die Schule ein.

Schulsozialarbeit an der Staatl. RS „Hainleite“ Wolkramshausen ist ein Angebot des Frohe Zukunft Nordhausen e. V. und wird gefördert aus Mitteln des Freistaates Thüringen, Ministerium für Soziales, Familie und Gesundheit und dem Landkreis Nordhausen.

Gez. Anika Lier, Schulsozialarbeiterin an der Staatl. RS „Hainleite“ Wolkramshausen



## Frohe Ostern wünscht Ihnen Ihre Allianz-Agentur Heiko Porada

Haben Sie Fragen oder Wünsche wir stehen Ihnen immer gern zur Verfügung.

**Büro Wipperford:** Sondershäuser Str. 9 a • 99752 Wipperford  
Tel. (03 63 38) 59 84 41 o. (0178) 5 25 95 25

**Büro Nordhausen:** Kranichstr. 8/Blasiikirchplatz • 99734 Nordhausen  
Tel. (0 36 31) 478 29 57 o. (0178) 5 25 95 25

**Öffnungszeiten:** Mo bis Fr 09.00 Uhr - 12.30 Uhr  
Mo, Di, Do 15.00 Uhr - 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**Ihre Ansprechpartner:** Heiko und Kati Porada, Katarina Grethe



## Aus der Gemeinde Großlohra

### Hoher Besuch zur Jahreshauptversammlung



Das Berichtsjahr 2014 abschließend, fand am 7. April 2015 die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehren Kleinwenden/Münchenlohra und Friedrichslohra/Großwenden statt.

Neben den Rechenschaftsberichten der Wehren, welche inhaltlich die Einsätze und Aktivitäten im vergangenen Jahr widerspiegeln, wurde dem Kameraden Helfried Hoppe eine besondere Ehre zu Teil. Im Auftrag des Thüringer Ministerpräsidenten überreichten der Leiter des Brandschutzverbandes „Hainleite“, Kamerad Fred Leidel, sowie Kreisbrandinspektor Wilfried Ittershagen das goldene Brandschutzehrenzeichen am Bande für 40 Jahre treue Dienste um den Brandschutz. Sichtlich gerührt nahm Kamerad Hoppe die Auszeichnung sowie die Glückwünsche der anwesenden Führungskräfte und politischen Vertreter entgegen. Bürgermeister Siegfried Schäfer würdigte in seiner Ansprache auch alle anderen Kameradinnen und Kameraden und wünschte stets eine glückliche Heimkehr von ihren Einsätzen.

Ungewohnter Besuch hatte am Anfang die Teilnehmer der Versammlung überrascht. Zum Kreisbrandinspektor und dem Leiter des Brandschutzverbandes „Hainleite“ kamen der 2. Beigeordnete des Landkreises Nordhausen, Herr Stefan Nüble, sowie der Fachbereichsleiter Rettungswesen, Brand- und Katastrophenschutz, Herr Gunnar Reuter, hinzu. Nun, so kurz vor der Landratswahl – ein Schelm der Böses dabei denkt. Angenehm fiel jedoch auf, dass man sich auf Seiten der politischen Ebene durchaus den Anfragen der Kameradinnen und Kameraden stellte. Die vorgetragenen Probleme wurden notiert und eine Prüfung zugesagt. Bleibt abschließend festzustellen, dass die Anwesenheit des Fachbereichsleiters und des Landratskandidaten positiv aufgenommen wurde, aber auch Hoffnungen weckte. Wie es wohl nach der Wahl aussieht? Schau'n wir mal.

Gez. D. Redieske

[www.vg-hainleite.de](http://www.vg-hainleite.de)

*Aus der*  
**Trauerhilfe Nohra**  
*wird das*  
**Bestattungshaus**  
**Hainleite**

BESTATTER  
VOM HANDWERK GEPRÜFT



Schon Herakels von Ephesus stellte fest. Nichts im Leben ist so beständig wie der Wandel. Veränderungen begleiten unser Leben und prägen unser Handeln.

Unternehmen und die Menschen, die diese Unternehmen bilden befinden sich in einem steten Wandel. Wie man damit umgeht und ob Veränderung positiv genutzt wird, um erfolgreich zu werden ist Aufgabe jedes Einzelnen.

Veränderung bedeutet dabei immer, etwas Bestehendes aufzugeben und einen anderen Zustand zu erreichen. Dies ist nicht immer leicht und es ist nicht immer leicht herauszufinden wie man auf eine Veränderung reagieren kann. Auch wir haben uns gefragt was müssen wir verändern um noch dichter zu den trauernden Menschen zu kommen und unsere Dienstleistungen zu verbessern. Viele Mitbürger konnten mit der Bezeichnung Trauerhilfe nicht viel anfangen, da diese Bezeichnung in unserer Region nicht geläufig ist. Im Rahmen der Neuorientierung unseres Unternehmens wurde nun aus der Trauerhilfe Nohra das Bestattungshaus Hainleite. Vielen von Ihnen bin ich noch aus meiner Zeit als Floristin in Nohra bekannt. Seit nunmehr vier Jahren bin ich als Bestatterin und Inhaberin des Bestattungshauses Nordhausen sowie von Bestattungen Schlegel in Heringen tätig. Der Kontakt in meine Heimat die Hainleite ist aber Dank vieler treuer Kunden und meiner Familie nie abgerissen.

Für die Betreuung in der Region zeichnet ab sofort Frau Steffi Fröhlich aus Mörbach verantwortlich. Gerne stehen wir ihnen in den schweren Stunden des Abschiedes von einem lieben Menschen zur Seite.

Ihre Antonie Fröhlich-Meier

# **Bestattungshaus Hainleite**

*Eine Filiale des Bestattungshauses Nordhausen*

99734 Nohra OT Mörbach • Dorfstr. 25  
[www.bestattungshaus-hainleite.de](http://www.bestattungshaus-hainleite.de)

24  
Stunden

03631 465745



# Aus der Gemeinde Großlohra Aus dem Kindergarten Spielhaus



Am 23. Januar 2015 hieß es wieder „Waldtag“ für die Schulanfänger vom „Spielhaus“. Es gab viel zu entdecken beim Waldspaziergang in Bleiche-  
rode.

Für unsere 7 ABC-Schützen hieß es am 4. Februar „Sport frei!“ und sie konnten an verschiedenen Stationen mit anderen Kindern ihre Kräfte und Stärken messen. Bei dem kalten Februar-Wetter ließ es sich in der warmen Wiedigsburghalle sehr gut toben.

Nicht nur im Kindergarten wurde am 16. Febru-

ar 2015 fleißig Fasching gefeiert. Wir beteiligten uns auch mit 2 Programmpunkten am Kinderkarneval des GKV, der am 1. Februar 2015 stattfand. Die kleinen und großen Kinder des Kindergartens „Spielhaus“ begeisterten das Publikum mit 2 flot-  
ten Tänzen.

Am 1. März 2015 hat unser Kindergarten „Spielhaus“ eine neue Leiterin bekommen, die das Team an ihrem ersten Arbeitstag in der Einrichtung begrüßte.

Wir freuen uns, das Puppentheater im Kinder-

*Ein fröhliches Osterfest 2015 wünscht Ihnen die ...*

## Gärtnerei LINKS

Ihr Gärtner für **Pflanzen** aus  
**eigener Produktion**  
für Balkon, Garten und Grab.

99735 Wolframshausen • Schleifweg 9 • Tel./Fax 03 63 34/5 33 85

SEIT  
1988





## Aus der Gemeinde Großlohra



garten „Spielhaus“ begrüßen zu dürfen. Alle Kinder große und kleine sind darauf gespannt, was uns vorgeführt wird.

In unserer Krippengruppe steigt die Kinderzahl in den nächsten Monaten und wir freuen uns über jeden Zuwachs.

Unser Kindergarten ist schon frühlinghaft geschmückt und nun hoffen wir, dass der Frühling auch kommt und bleibt. Alle Kinder warten schon gespannt auf den Osterhasen.

Gez. N. Kohlhaase im Namen des Kiga-Teams „Spielhaus“



### Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...

## Blumenkiste

Inhaberin Sandra Öhmig

### Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 09.00-13.00 Uhr

15.00-18.00 Uhr

Samstag 09.00-12.00 Uhr

99735 Wolframshausen • Schleifweg 9  
Telefon 03 63 34/59 86 77



## Salon Yvonne

99734 WERTHER

Hair and Nails

Warteberg Siedlung 7

Tel. 0 36 31/60 34 02

99759 Großlohra

Kirchberg 41 im Gemeindeamt

Tel. 03 63 38/59 87 06

schnepp, schnepp  
Haare od!



## Aus der Gemeinde Großlohra

# 50 Jahre Karneval in Großlohra – Dank allen Mitwirkenden und Gästen



Am 16.02.2015 endete mit heißen Rhythmen und unter dem Beifall von 300 bunt gekleideten Gästen die 50. Session des Großlohraer Karneval Vereins. Bereits am 15. November des vergangenen Jahres wurde gemeinsam mit befreundeten Vereinen und ehemaligen Mitwirkenden in die Jubi-

läumssaison gestartet. Die ausgelassene Stimmung und der Spaß am bunten Treiben der herbstlichen Festveranstaltung hielten über den Jahreswechsel an und der „nährische Virus“ infizierte nicht nur die Großlohrrer Einwohner, sondern auch zahlreiche Menschen der umliegenden Ortschaften.

**Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...**

**Berninger**  
Dachdeckerfachbetrieb

Am Schacht 3 99735 Wolframshausen  
Tel : 036334/53750 Fax : 036334/593111  
Mobil : 01726705649  
Email : David.Berninger@gmx.net

**WILDHANDEL**  
**BAUER** GmbH

- alles vom Wild
- reichhaltiges Angebot an Wildwurst und Wildfleisch
- Partyservice

Wolframshausen • Sondershäuser Str. 22  
Tel. 03 63 34/59 07 77 • Fax /59 07 99

## Aus der Gemeinde Großlohra



All diejenigen konnten dann auch als Gäste des GKV begrüßt werden und füllten zu allen karnevalistischen Sitzungen die Säle als stimmungsvolles Publikum bis auf den letzten Platz. Die Resonanz war so groß, dass selbst wir überrascht waren von dem Ansturm.

Höhepunkt im Jubiläumsjahr bildete zweifellos der große Festumzug mit 25 Wagen – gestaltet durch 8 Gast- und 10 heimische Vereine und Feuerwehren. Aufwändige Wagenkonstruktionen sowie bunt kostümierte Teilnehmer ließen den „Funken der guten Laune“ schnell auf die Schaulustigen am Straßenrand überspringen und so endete der Tag mit einer riesigen Party auf dem Kultursaal und dem Anger in Friedrichslohra.

Viele Hände und noch mehr Arbeitsstunden, darunter so manche Nachtschicht, waren seit April letzten Jahres zum Gelingen der 50. Session notwendig. Der GKV möchte sich an dieser Stelle bei den vielen fleißigen Mitwirkenden und Helfern der Sitzungen sowie des Umzuges, beginnend von A wie (A)ufbauhelfer bis Z wie (Z)ugsicherungspersonal herzlichst bedanken. Weiterhin sei allen Gast- und heimischen Vereinen für ihre Teilnahme und Kreativität gedankt, denn ohne das Zutun von Vielen ist der Einzelne nichts.

Danke sagt der GKV auch den „Hainleitemusikanten“, der „Taternband“, allen Trainerinnen sowie dem Team „Kinderkarneval“ für die tolle ge-

leistete Arbeit. Nicht zu vergessen sind auch die Angehörigen der Mitwirkenden. Ohne den Freiraum, den Ihr Euern Parnter/innen gewährt, wäre ein solches Programm nicht möglich.

Für ihre technische Unterstützung sind hervorzuheben die Firmen Peter Fischer Großlohra, Altis Bäuerliche AG, Strabag, Kemna Bau, Verkehrstechnik Klein sowie die Abwasser-Rohrreinigung Rohn GmbH. Ebenso sollen an dieser Stelle die Gemeinde Großlohra, die heimischen Gaststätten „Am Anger“, „Zum Kuckuck“, die Gaststätte „Zum Dorfkrug“ in Werther sowie Reinhard Henschke Erwähnung finden, die für die Veranstaltungen den Weg bereiteten und versorgungstechnisch ein perfektes Umfeld schufen.

Die Session ist nun schon wieder einige Wochen her und doch wird es wohl nicht lange dauern, bis wieder die Köpfe zusammen gesteckt werden, um neue Ideen für 2016 auszubrüten. Wir freuen uns jedenfalls schon.

In diesem Sinne: **Großlohra Helau.**

P.S.: Die Festveranstaltung, der Umzug sowie die Nachmittagsveranstaltung sind als DVD in der Verkaufsstelle Heinemann, bei der Bäckerei Fütterer Großlohra oder auf Anfrage beim Präsidenten erhältlich. Für die Aufnahmen und die Produktion zeigte Wolfgang Scholvin großen Einsatz. Auch ihm gebührt ein herzliches Dankeschön.

Gez. Dirk Redieske u. Christian Bernd i. N. d. Vorstandes

# Aus der Gemeinde Großlohra

## 5. Traktorentreffen in Großlohra

... DAS EVENT AUF DEM BERG RÜCKT NÄHER ...



ab 20 Uhr	<b>Freitag, 15. Mai 2015</b> DJ-Party im Zelt		und einer Dreschmaschine aus Vorzeiten Vorstellung der Traktoren ... kleinere Geschicklichkeitswettbewerbe mit Traktoren
09.00 Uhr	<b>Samstag, 16. Mai 2015</b> Anreise der Landmaschinen und Traktoren	20.00 Uhr	Tanznacht mit „Sound-Mix“
13.00 Uhr	Traktorencorso durch Großlohra		
14.00 Uhr	Aufspielen des Fanfarenzugs Neuhof ... Vorführung einer Dampf-	10.30 Uhr	<b>Sonntag, 17. Mai 2015</b> musikalischer Frühschoppen mit den Hainleite-Musikanten

*Ein fröhliches Osterfest 2015 wünscht Ihnen das ...*



# BADTEAM *kreativ*

## NEUGIERIG?

Ihr Traumbad bauen wir!

[www.badteam-kreativ.de](http://www.badteam-kreativ.de)  
[info@badteam-kreativ.de](mailto:info@badteam-kreativ.de)

**Kostenfrei und 24 Stunden erreichbar!**  
**Tel. 0800 BADTEAM**  
Tel.: 0800-22 38 326

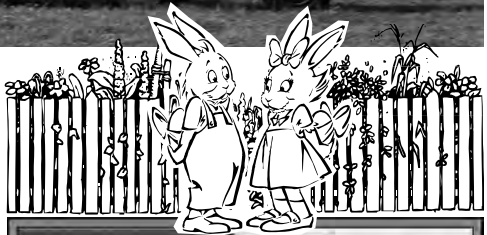
# Aus der Gemeinde Großlohra



Am Samstag steht für alle Besucher ein Kran mit Aussichtsplattform zur Verfügung. Ein Karussell, Schießbude u. v. m. stehen für unsere Kleinen bereit. Für das leibliche Wohl ist über das gesamte Wochenende bestens gesorgt.

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**

Gez. T. Mund und M. Schmidt





**Hubertus  
BERND**

**SANITÄR  
HEIZUNG  
SOLAR**

Friedrichstr. 74  
99759 Großlohra

Ihr Fachhandwerker vor Ort, seit 1985

**Unsere Leistungen**

- Heizungsinstallation
- Komplettbäder
- Alters- und behindertengerechte Bäder
- Sanitärinstallation
- Regenerative Energien (Solar, Wärmepumpe...)
- Photovoltaikanlagen
- Elektroinstallation



Von Profis. Für Qualität.

Tel.: 036338/60447  
Fax : 036338/43123  
Mail: hubertus@t-online.de

www.hubertus-bernd.de

Allen Lesern wünschen wir ein schönes Osterfest 2015.

## Aus der Gemeinde Großlohra

### Blasmusik ist Balsam für die Ohren



Im Rechenschaftsbericht des 1. Vorsitzenden der „Hainleite-Musikanten“ Karl-Heinz Ziegler konnten alle Auftritte und Zusammenkünfte der Blasmusikfreunde als „sehr gut“ eingeschätzt werden. Durch intensive Probenarbeit konnte das musikalische Niveau gesteigert werden. Dank galt allen Musikfreunden für ihre Einsatzfreude und Können bei den Darbietungen im Jahr 2014. Die Unterstützung durch die Gemeinde wurde lobend erwähnt. In diesem Jahr stand die Wahl eines neuen Vorstandes auf der Tagesordnung.

#### Wieder gewählt wurden:

- 1. Vorsitzender Karl-Heinz Ziegler
  - 2. Vorsitzender Friedhelm Heinemann
  - Kassierer Heinz Sander
- Dem „alten“ bzw. neuen Vorstand wurde das Vertrauen ausgesprochen.

#### Der vorläufige Arbeitsplan für 2015 kam zur Debatte. Höhepunkte sind:

- das Frühlingskonzert in Ahlsdorf
  - Fröhshoppen Traktorenfest
  - Mitwirkung 1050 Jahre Sundhausen
  - Blasmusikfest am 23.08.2015 in Großlohra
  - Geburtstagsständchen/Musik zu Hochzeiten
- Das Vereinsleben wird durch Zusammenkünfte wie zum Beispiel Osterfeuer und einem Ausflug ins Helbetal Richtung Holzthaleben gefördert.

Viel Erfolg bei den Aufgaben und Gesundheit für das Jahr 2015.

Gez. Schäfer, Künstl. Leiter



### Bettfederreinigung Linsel

Inhaber: Bettenhaus Sachse

**Wir kommen vor Ihre Tür und reinigen  
Kissen 5 € • Betten 10 €  
und Steppbetten 13 €**

versch. Sorten Inlett und Federn am Wagen  
ANMELDUNG und TERMINvergabe:

**BETTENHAUS SACHSE**

Sondershausen, Telefon 0 36 32/5 93 20  
Dienstag-Freitag 9-13 Uhr und 14-17 Uhr  
[www.bettenhaus-sachse.de](http://www.bettenhaus-sachse.de)

### Autoschlüssel gefunden

Während einer Karnevalsveranstaltung hat jemand einen Autoschlüssel auf der „Katzenburg“ verloren. Anfragen bitte an das Gemeindeamt Großlohra.

gez. S. Schäfer, Bürgermeister

## Aus der Gemeinde Großlohra

### Jahreshauptversammlung des Schützenvereins Großlohra 1899

Im Schützenhaus Großlohra fand am 17.01.2015 die Jahreshauptversammlung des Schützenvereins Großlohra statt. Von 24 Mitgliedern waren 17 anwesend. Als Gast konnte unser Bürgermeister Herr Siegfried Schäfer begrüßt werden. Bernd Grabe als 1. Vorsitzender, Olaf Wawer als Schatzmeister, Uwe Ehrhardt als Sportleiter und Simone Knodel im Namen der Buch- und Kassenprüfer legten in ihren Berichten Rechenschaft über ihre geleistete Arbeit im Sportjahr 2014 ab. Im Anschluss an die Diskussionsrunde wurde durch die Versammlung der Vorstand des Schützenvereins entlastet.

Der 1. Vorsitzende zeichnete folgende Schützenschwestern und Schützenbrüder für ihre Leistungen und ihr Engagement im Verein und auf Kreis- und Landesebene aus.

Für 20 Jahre aktive Teilnahme am Schießsport wurde **Peter George** mit der Ehrennadel des Präsidenten des Deutschen Schützenbundes in Silber ausgezeichnet. Für 15 Jahre aktive Teilnahme am Schießsport wurde **Michael Kiesel** mit der Ehrennadel des Präsidenten des Deutschen Schützenbundes in Bronze ausgezeichnet. Für 15-jährige Mitgliedschaft im Schützenverein Großlohra 1899 wurde **Wolf-Dieter Zetsche** ausgezeichnet. Für 5-jährige Mitgliedschaft im Schützenverein Großlohra von 1899 wurde **Egbert Malter** ausgezeichnet. Zum Oberfeldwebel wurde **Sigrid George** befördert.

Nach einem Ausblick auf das kommende Sportjahr 2016 und dem Schlusswort des 1. Vorsitzenden wurde die Jahreshauptversammlung beendet. Gez. Bernd Grabe, Vorsitzender SV Großlohra

## Saisonauftaktschießen

Am 24.01.2015 fand das Saisonauftaktschießen unseres Schützenvereins statt. Der Wettkampf wurde nach einer Ausschreibung mit Luftdruckwaffen des Vereins bzw. mit eigenen Luftdruckwaffen durchgeführt. Um nach Abschluss des Wettkampfes auf dem Siegetreppchen stehen zu können, gehörte zu guten oder sehr guten Schießergebnissen auch eine Portion Glück dazu. Gute Schießergebnisse und eine große Portion Glück hatten folgende Schützzinnen und Schützen an diesem Tag:

Als Siegerinnen im offenen Wettbewerb der Schützzinnen konnten folgende Schützenschwestern geehrt werden:

1. Platz Christine Stolze mit 275 Ringen
2. Platz Kirsten Ehrhardt mit 264 Ringen
3. Platz Sigrid George mit 133 Ringen.

Als Sieger im offenen Wettbewerb der Schützen konnten folgende Schützenbrüder geehrt werden:

1. Platz Peter George mit 297 Ringen
2. Platz Wolf-Dieter Zetsche mit 275 Ringen
3. Platz Sigrid Ralf Beil mit 260 Ringen.

Gez. Bernd Grabe, Vorsitzender SV Großlohra

**Ein schönes Osterfest 2015  
wünscht allen Lesern aus  
Nah und Fern die Firma ...**



**Klein- Klär- Anlagen**

SBR **Neubau** Beratung  
Festbett Angebote  
Wirbelbett & **Nachrüstung** Fachplanung  
Filtergraben Begutachtung  
Pflanzenklärbett usw. Bauüberwachung

**AQUA-PLANING TH**  
99735 Nohra - Sondershäuser Str. 15  
036334 - 59812 / 0171 - 5264643 / aquaplaning@t-online.de

# Aus der Gemeinde Hainrode

## Begehung der Ortslage und Flur Hainrode



Am 11.3.2015 führten Mitglieder des Gemeinderates Hainrode eine Orts- und Flurbegehung durch. Ziel war es, bestehende Probleme im Bereich Infrastruktur, Ordnung und Sicherheit sowie Sauberkeit zu erkennen und zu dokumentieren. Alle Feststellungen werden in einem Maßnahmenkatalog zusammengefasst und entsprechend ihrer Wichtigkeit im Sinne unserer Bürger abgearbeitet. Auf Grund der derzeitigen Haushaltssituation – unsere Gemeinde befindet sich in der Haushaltskonsolidierung – sind die bestehenden Finanzierungsmöglichkeiten problematisch.

Es ist daher auch zu prüfen, in welchen Umfang bestimmte Aufgaben im Rahmen der Vereinsarbeit sowie Mitarbeit unserer Bürgerinnen und Bürger realisiert werden können.

### Als Schwerpunkte sind zu nennen:

- Straßenzustand (Str. zum Teichtal, Zur Bleiche)
- Trauerhalle (Eingangstür, Dach)
- Umfeld Schützenhalle (Feldscheune, ehem. Pferdestall – Problem Privatgrundstücke)
- Dorfbeleuchtung
- Kinderspielplatz
- Öffentliche Anlagen/gemeindeeigene Grundstücke

Der Gemeinderat Hainrode wird die Orts- und Flurbegehungen künftig regelmäßig durchführen und über Feststellungen und getroffene Maßnahmen zeitnah informieren. Begehungstermine werden rechtzeitig bekannt gegeben, so dass interessierte Bürger der Gemeinde teilnehmen können.  
gez. Wenkel, Bürgermeister

### Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...



**Wolfgang Helbing**  
**Elektroinstallation**  
 Elektrotechnikmeister – Gebäudeenergieberater (HWK)  
 22-er Straße 36    Tel. 03 36 38 / 6 04 20  
 99759 Großlohra    Fax 03 36 38 / 4 33 68

**Bau- & Montageservice**  
*Jens Thiele*  
 Wettau 72  
 99735 Wolkramshausen/Wernrode  
 Telefon (03 63 34) 5 05 76  
 Telefax (03 63 34) 5 98 53  
 Funk (01 71) 5 39 37 53  
 E-Mail jens.thiele-wernrode@t-online.de



# Aus der Gemeinde Hainrode

## Achtung an alle Hundehalter!

Seit einiger Zeit kommt es immer häufiger zu Verunreinigungen der örtlichen Straßen, Gehwege und Anlagen durch Hundekot. Es ist zu beobachten, dass sich „Frauchen bzw. Herrchen“ keinerlei Gedanken über ihre Pflichten als Hundehalter machen. Wichtig scheint für sie nur zu sein, dass für ihren Hund das „Gassi-Gehen“ erfolgreich war und zu Hause alles stubenrein bleibt.

Was würden sie als Eltern sagen, wenn ihr Kind mit verschmutzten und entsprechend duftenden Schuhen nach Hause kommen würde, nur weil unfreiwillig die Bekanntschaft mit einem „Wachtmeister“ auf dem Gehweg gemacht wurde?

Oft ist dieses Missgeschick schon manchem Fußgänger, besonders aber unseren Schulkindern auf dem Weg zur Bushaltestelle passiert.

Zur Beseitigung der Hinterlassenschaften gibt es entsprechende Plastiktüten im Gemeindeamt, die dort während der bekannten Sprechzeiten erhältlich sind.

Selbstverständlich gehören Tüten mit Inhalt nicht in die vorhandenen Papierkörbe der Gemeinde, sondern sind in der eigenen Restmülltonne zu entsorgen.

Weiterhin informieren des Öfteren besorgte Bürger über freilaufende Hunde auf unseren Straßen sowie aggressive Hunde auf Grundstücken. Bürger mit ordnungsgemäß angeleiteten Hunden müs-



sen an diesen Grundstücken befürchten, dass größere Hunde die zumeist niedrigen Zäune leicht überwinden und damit zu einer öffentlichen Gefahr werden können.

Ich möchte nochmals an alle Hundehalter appellieren, entsprechend der gültigen Ortssatzung ihren sich daraus ergebenden Pflichten nach zu kommen, insbesondere dafür Sorge zu tragen, dass von ihrem Tier weder eine Gefahr noch eine Belästigung für die Allgemeinheit ausgehen kann.

Künftig werden verstärkt Kontrollen durchgeführt. Entsprechend §16 Abs. 1-7 der Ordnungsbehördlichen Verordnung der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ können bei Zuwiderhandlungen Bußgelder in empfindlicher Höhe ausgesprochen werden.

gez. Wenkel, Bürgermeister

## Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...

### Kompetenz durch 43 Jahre Erfahrung!

- Polsterarbeiten
- Renovierungsarbeiten
- Bodenlegung und **Verkauf** von: Teppichböden, PVC, Fertigparkett und Laminat
- Trockenbau
- Professionale Beratung **kostenlos** direkt bei Ihnen zu Hause!



Martin Morgenstern  
Raumausstatter

99735 Wolkramshausen • Mühlengasse 4  
Tel: 03 63 34/5 01 57 Mobil: 0160/5 81 76 78



**Maximum**  
AMBULANTER PFLGEDIENTST  
Yvonne Hartmann & Gabriele Lübbecke

📍 99759 Obergebra · Halle-Kasseler-Str. 113 a  
☎ 036 338. 489 959 · 📠 036 338. 489 960  
✉ info@maximum-pflegedienst.de  
🌐 www.maximum-pflegedienst.de



## Aus der Gemeinde Hainrode

### Der Osterspaziergang

Johann Wolfgang von Goethe, Faust I

Vom Eise befreit sind Strom und Bäche  
Durch des Frühlings holden, belebenden Blick,  
Im Tale grünet Hoffnungsglück;  
Der alte Winter, in seiner Schwäche,  
Zog sich in rauhe Berge zurück.  
Von dort her sendet er, fliehend, nur  
Ohnmächtige Schauer körnigen Eises  
In Streifen über die grünende Flur.

Jeder sonnt sich heute so gern.  
Sie feiern die Auferstehung des Herrn,  
Denn sie sind selber auferstanden:  
Aus niedriger Häuser dumpfen Gemächern,  
Aus Handwerks- und Gewerbesbanden,  
Aus dem Druck von Giebeln und Dächern,  
Aus der Straßen quetschender Enge,  
Aus der Kirchen ehrwürdiger Nacht  
Sind sie alle ans Licht gebracht.

Aber die Sonne duldet kein Weißes,  
Überall regt sich Bildung und Streben,  
Alles will sie mit Farben beleben;  
Doch an Blumen fehlt's im Revier,  
Sie nimmt geputzte Menschen dafür.  
Kehre dich um, von diesen Höhen  
Nach der Stadt zurück zu sehen!  
Aus dem hohlen finsternen Tor  
Dringt ein buntes Gewimmel hervor.

Sieh nur sieh! Wie behend sich die Menge  
Durch die Gärten und Felder zerschlägt,  
Wie der Fluß in Breit und Länge  
So manchen lustigen Nachen bewegt,  
Und, bis zum Sinken überladen,  
Entfernt sich dieser letzte Kahn.

Selbst von des Berges fernen Pfaden  
Blinken uns farbige Kleider an.  
Ich höre schon des Dorfs Getümmel,  
Hier ist des Volkes wahrer Himmel,  
Zufrieden jauchzet Groß und Klein:  
Hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein!



*Wer sehnt nicht nach der langen, kalten und dunklen Jahreszeit die wärmenden Sonnenstrahlen des Frühlings herbei. Es wird heller, die Tage werden länger und die Natur erwacht zu neuem Leben.*

*Wie könnte das Naturerwachen in Feld und Flur, der immerwährende Kreislauf des Lebens und die neu gewonnene Lebensfreude der Menschen besser beschrieben werden, als in diesen Versen von Goethe.*

*In diesem Sinne wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern unserer Gemeinde und ihren Gästen ein Frohes Osterfest, Gesundheit, Kraft und eine schöne Zeit.*

*Ihr Bürgermeister Wenkel*

## Aus der Gemeinde Hainrode

### Ostertradition in Hainrode 3. – 5. April 2015 Kugelschlagen

Karfreitag und Ostersonntag ist es wieder so weit, die Hainröder Männer, Burschen und ihre Gäste treten wieder zum traditionellen Kugelschlagen an, um auch in diesem Jahr die beste Mannschaft zu ermitteln. Bei allem gesunden Ehrgeiz und Kampfgeist der Teilnehmer, stehen aber Spaß und Freude im Vordergrund.

Es ist zu hoffen, dass der Wettergott sich als gnädig erweist und die Sonne strahlen lässt, damit sich die Bedeutung des Kugelschlagens – nämlich die symbolische Vertreibung des Winters und Begrüßung des Frühlings – auch erfüllt.

Der Wettkampf wird wie immer um 14.00 Uhr am bekannten Startplatz vom Männerschulzen mit seinem ersten Schlag eröffnet. Die Burschen starten eine Stunde früher.

Von allen Teilnehmern ist höchste Einsatzbereitschaft und Konzentration gefordert, denn die Wett-

kampfstrecke erweist sich als bergig und von Jahr zu Jahr schwieriger, da sich die Natur mit Sträuchern und Büschen mehr und mehr Terrain zurück erobert. Aber der Lohn für alle Anstrengungen wartet am Ziel auf den 16 Äckern.

In fröhlicher Runde mit Bier, traditionellem Gesang und viel Spaß vergehen die Stunden wie im Flug. Beginnend mit dem Lied „Von den Bergen rauscht ein Wasser ...“ wird danach gemeinsam singend durch Hainrode bis zur Schützenhalle marschiert. Dort klingt der Tag in gemütlicher und unterhaltender Runde aus.

Die Hainröder Männer und Burschen freuen sich über eine rege Teilnahme, faire Wettkämpfe und hoffen viele Akteure begrüßen zu können.

Schluss- und Höhepunkt der Feiertage wird die Entzündung des Osterfeuers sein.

gez. Wenkel, Bürgermeister



## Steuererklärung? Wir machen das.

**Arbeitnehmer und Rentner:  
Als Einkommensteuer-Experte bin ich für Sie da.**

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Beratungsstellenleiterin:  
**Frau Heidrun Schmidt**

99759 Sollstedt, Halle-Kasseler-Str. 43, Tel.: 036338-189503  
99734 Nordhausen, Grimmelallee 10 b, Tel.: 03631-980238



[www.vlh.de](http://www.vlh.de)

**... ich wünsche allen Lesern ein fröhliches Osterfest.**

## Aus der Gemeinde Hainrode

### Umweltfrevler Müll • Wohin mit unserem Müll?

Trotz eines funktionierenden Abfall-Entsorgungssystems scheint es in unserem Land Zeitgenossen zu geben, die entweder unwissend sind oder die Regeln von Ordnung, Sauberkeit und Naturschutz bewusst ignorieren.

Dabei ist es so einfach. Vor der eigenen Haustür werden die Restmüll-, die Altpapier- und die Biotonne sowie die Gelben Säcke regelmäßig von Entsorgungsbetrieben abgeholt. Die Entsorgung von Sperrmüll erfolgt nach Anmeldung vor dem eigenen Grundstück, Sondernüll und Grünschnitt werden zu festgelegten Terminen an Sammelpunkten im Ort abgeholt – und das kostenlos.

Anfallender Elektronikschrott wie ausgediente, defekte Fernsehapparate, Computer usw. können in Einrichtungen der Lebenshilfe kostenlos abgegeben werden. Dort werden die Altgeräte fachgerecht recycelt.

Für alle Naturfreunde ist es immer wieder ein Graus, an Straßenrändern, Wegen und Plätzen Müllberge vorzufinden, die nicht nur unsere herrliche Natur verschandeln sondern auch zunehmend vergiften. Mit klugem Menschenverstand müsste jedem deutlich werden, dass zu Gesundheit und Wohlergehen eine intakte und gesunde Natur die Grundvoraussetzung ist. Stattdessen

muss die Allgemeinheit die Ignoranz und Unbelehrbarkeit einiger in Kauf nehmen. Wohlwissend, dass ihre Entdeckung dadurch schwierig ist, werden Orte zur illegalen Müllablagerung gewählt, die weit außerhalb von Wohnlagen oder stark frequentierten Straßen und Wegen liegen.

So wurden erst kürzlich Autoreifen – teilweise mit Felge-, Haushaltgeräte und 10-12 Säcke Zement und Putzmörtel dreist in unserer Flur abgekippt. Der Gemeinde entstehen ständig steigende Kosten, um diese illegalen Müllablagerungen ordnungsgemäß zu entsorgen. Auf Grund der personellen Situation wird es nicht möglich sein, entsprechende Kontrollen in unserer Gemeindeflur vorzunehmen, um derartige Umweltsünden ahnden zu können.

Die Gemeindeverwaltung und der Gemeinderat Hainrode appellieren an alle, sich aktiv für den Schutz unserer Natur und Umwelt einzusetzen und zur Verhinderung weiterer Umweltverschmutzung auch die entsprechende Zivilcourage zu zeigen.

Wir alle in Hainrode leben in einer herrlichen, mit einer herrlichen aber auch von einer herrlichen Natur. Diese Natur wollen wir auch den nächsten Generationen erhalten! Gez. Wenkel, Bürgermeister

## Jagdgenossenschaft Hainrode

Die Jagdgenossenschaft Hainrode lädt alle Grundstückseigentümer von jagdbaren land- und forstwirtschaftlichen Flächen am **Mittwoch, d. 22.4.2015**, zur Mitgliederversammlung ein. Die Versammlung beginnt um 19.00 Uhr in der „Waldgaststätte Teichtal“ in Hainrode.

Auf der Tagesordnung stehen der Bericht des Jagdvorstehers, die Kassenberichte des Kassensführers und der Kassensprüfer, Aussagen über die Zusammenarbeit im Thüringer Verband der Jagdgenossenschaften und Eigenjagdbezirkseinhabern e. V., Auswertung des zurückliegenden Jagdjahres, Fragen zur Wildschadensverhütung, die Ver-

änderungen zur Beitragszahlung an die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau sowie die Auswertung der Überprüfung auf Einhaltung der Vorschriften für Sicherheit und Gesundheitsschutz vom 23.07.2014, durch die Berufsgenossenschaft, die Digitalisierung des Jagdkatasters auf das ALKIS-System und notwendige Beschlüsse über die Auszahlung der Reinerträge sowie der Umgang mit Rücklagen.

Bei der Vorlage aktueller Grundbuchauszüge erfolgt die Auszahlung des Reinertrages an die anwesenden Grundstückseigentümer jagdbarer Flächen.  
gez. J. Müller, Jagdvorsteher

## Aus der Gemeinde Hainrode

### Gefahrenstelle am Schützenhaus beseitigt



Mit der Fällung der Pappeln auf dem Gelände der Schützenhalle Hainrode konnte eine seit langem bestehende Gefahrenquelle beseitigt werden. Windbruch und ständig herabfallende morsche Äste stellten eine Gefahr für spielende Kinder und Besucher von Veranstaltungen auf dem Schützengelände dar.

Nachdem die Umweltbehörde die Genehmigung zur Baumfällung erteilte, konnten die Mitarbeiter des Forstbetriebes Hubert und der Rückefirma Becker mit ihrer Arbeit beginnen. Die Arbeiten wurden innerhalb eines Tages abgeschlossen und die Stämme an der Zufahrtstraße zum Schützenhaus zum Abtransport zwischengelagert.

Dieser Abtransport wird in den nächsten Tagen erfolgen. Nach Abschluss der Aufräumarbeiten können das Schützengelände und die benachbarten Grundstücke wieder gefahrlos genutzt werden.

Entsprechend der Auflage der Umweltbehörde werden binnen eines Jahres Ersatzpflanzungen von Sträuchern und Gehölzen vorgenommen.

Der Schützenverein Hainrode bedankt sich bei den beteiligten Firmen für die fachgerechte Ausführung der Arbeiten und bei allen fleißigen Helfern.

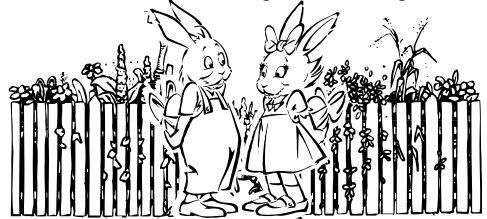
gez. Wenkel, Bürgermeister

### Objekt Schützenhalle an zentrale Abwasserentsorgung angeschlossen

Um das Schützenhaus Hainrode an das zentrale Abwassersystem anzuschließen, waren umfangreiche Bauarbeiten im Vorfeld notwendig. Auf Grund der Höhenlage ist eine Pumpanlage erforderlich, die in den kommenden Wochen noch einzubauen ist. Das erforderliche Rohr wurde in Eigenleistung zwischen dem Sanitärtrakt und dem Übergabeschacht vor dem Grundstück verlegt. Die entsprechenden Tiefbauarbeiten gestalteten sich schwierig, da auf der Rohrtrasse großflächige Betonteile vorgefunden wurden.

Die Einbindung des Druckrohres in den Abwasserschacht wurde vom Abwasserzweckverband Bleicherode in Auftrag gegeben und fachgerecht ausgeführt.

Wir bedanken uns herzlich bei allen fleißigen Helfern während der Vorbereitung und Durchführung dieser Baumaßnahme. gez. Wenkel, Bürgermeister



## Spedition und Containerservice

- Steffen Eckhardt -

- Container-Bereitstellung
- Anlieferung v. Kies, Sand und Schotter
- Ausführung von Baggerarbeiten
- Durchführung von Abrissarbeiten

99759 SOLLSTEDT • Rosenweg 5  
Telefon 03 63 38/4 46 45 • Fax 4 46 62  
[www.eckhardt-transporte.de](http://www.eckhardt-transporte.de)

**Allen Lesern wünschen wir ein schönes Osterfest 2015.**



## *Pflegedienst Hainleite als Teil von etwas Großem*

Vor nunmehr mehr als zwei Jahren platzierte der Pflegedienst Hainleite in Nohra sein Versorgungsangebot. Auf diesem Weg möchten wir uns bei allen Patienten, Angehörigen und Begleitern und Unterstützern der zurückliegenden Zeit rechtherzlich bedanken. Ohne das Vertrauen der Bevölkerung in einen neuen, noch unbekanntem Leistungserbringer direkt in der Hainleite wäre die Entwicklung weitaus weniger positiv verlaufen. Was mit einem sehr schönen Büro in den Räumlichkeiten in Nohra begann, wurde in der Zwischenzeit zu einem überregional tätigen Pflegedienst. Mittlerweile hat sich das Leistungsangebot so positiv entwickelt, dass es notwendig wurde zusätzliche Büroräumlichkeiten in Nordhausen anzumieten.

Eine der Leistungen des Unternehmens ist der Pflegedienst Hainleite in Nohra. Dieser erbringt die ambulante Versorgung von Patienten in ihrem gewohnten Umfeld rund um die Hainleite und Nordhausen. Der ambulante Pflegedienst ist ein wichtiger Teil des jungen aufstrebenden Unternehmens. Was vor 30 Monaten mit insgesamt 4 Mitarbeitern begann, entwickelte sich fortan und kontinuierlich zu einem Mitarbeiterstamm von derzeit rund 100 Mitarbeitern und acht Auszubildenden. Dank dieser Entwicklung gehört die Unternehmung zu einem erfolgreichen und zukunftsorientiertem Unternehmen. Noch in diesem Jahr ist eine Erweiterung um das Angebot einer Tagespflege geplant. Neben dem bekannten ambulanten Pflegedienst werden auch Patienten in der außerklinischen Intensivpflege zu Hause oder in Wohngemeinschaften von bis zu fünf Patienten betreut. Hier liegt der Betreuungsaufwand bei bis zu 24 Stunden täglich. Das Versorgungsgebiet erstreckt sich von Göttingen bis Eisleben sowie von Hasselfelde bis Mühlhausen. Zum Leistungsspektrum gehört zudem die ambulante Kinderintensivpflege. So werden kleine und größere Patienten in der Altersklasse bis 18 Jahren optimal in der gewohnten Umgebung in einem überregionalen Netzwerk umsorgt.

Wie zu erkennen ist, hat sich viel getan in der Zwischenzeit und weitere Projekte werden ganz bestimmt noch folgen. Wir hoffen auch in Zukunft für alle Patienten, Angehörige und Wegbegleiter, dass unserer hochwertigen Pflege vertraut wird und die positive Geschichte weiter geschrieben werden kann.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.pflegedienst-hainleite.de](http://www.pflegedienst-hainleite.de)



# Critical Care Company

The Care Professionals

## Unsere Leistungen für Sie

ambulanter Pflegedienst



ambulante Intensivpflege für Erwachsene  
Intensivpflege in Wohngemeinschaften



ambulante Kinderintensivpflege



außerklinische  
Kinderintensivpflege

Tel.: 03631 40 26 03 0

[www.critical-care-company.de](http://www.critical-care-company.de)

## Aus der Gemeinde Kleinfurra

Thomas Günzelmann an der Spitze des SV Kleinfurra  
Hans Ulrich Spannaus Ehrenvorsitzender



SV Kleinfurra mit dem Ehrenvorsitzenden Hans Ulrich Spannaus

Thomas Günzelmann heißt der neue Vorsitzende des SV Kleinfurra. In einer Mitgliederversammlung am 21.02.2015 wurde er einstimmig in dieses Amt gewählt.

Er freue sich über das Ergebnis und über das damit verbundene Vertrauen, betonte aber, dass die anstehenden Aufgaben nur gemeinsam mit allen Mitgliedern lösbar sind und er dabei beson-

*Ein fröhliches Osterfest 2015 wünscht Ihnen die Firma ...*

**AUTOVERWERTUNG Tetzlaff GbR**

99735 Kleinfurra • Straße der Jugend 11 • autoteile.tetzlaff@googlemail.com

Tel.: (036334) 5 94 54 • (0171) 6 77 91 63

Ankauf von Altfahrzeugen | Verkauf von gebrauchten Ersatzteilen  
Sicherstellung | 24 h Abschleppdienst



# Aus der Gemeinde Kleinfurra



Der Hauptpreis der Tombola ging nach Hainders auf die Unterstützung des Vorstandes setzt. Dank natürlich an dieser Stelle an den scheidenden Vorsitzenden Hans Ulrich Spannaus, der über 25 Jahre die Führung innehatte. Unter dem Applaus der anwesenden Gäste wurde er mit der Guths Muths Ehrenplakette des Landessportbundes ausgezeichnet und zum Ehrenvorsitzenden des SV Kleinfurra ernannt.

Der anschließende Sportlerball wurde mit Tombola, Musik und kleinem Buffet wieder zu einer gelungenen Veranstaltung.

Dank an Martin Cebulla und sein Team für die gastronomische Versorgung und unsere Sponsoren für die Preise zur Tombola.

T. Hellmund i. A. des Vorstandes

## Wohnung zu vermieten

Dachgeschoss in der Neusiedlerstraße 25,  
Größe: 106 m<sup>2</sup> (mit Schrägen)

Interessenten melden sich bitte beim Bürgermeister (dienstags: 17:00 bis 19:00 Uhr) oder telefonisch unter: 036334/53361 oder 58017

Gez. Koschorreck, Bürgermeister

## D H H (Doppelhaushälfte)

in 99752 Wipperdorf zu verkaufen  
(reparaturbedürftig), 2 Garagen,  
Nebengelass und Garten

Baujahr 1926 • 120 m<sup>2</sup> Wohnfläche  
625 m<sup>2</sup> Grundstücksfläche  
Kaufpreis: 41.000,- Euro

Telefon: 01 60/8 41 68 62

Im Namen unseres Gemeinderates wünsche ich allen Einwohnerinnen und Einwohnern ein schönes Osterfest 2015.



Koschorreck, Bürgermeister



Schlaflose Nächte  
verstehen

Glück  
verstehen

Sorgen  
verstehen

Jungfamilie  
verstehen

Was von Beratung  
verstehen

Verstehen.  
Je mehr, desto besser.

Generalagentur

**Sven Czerwinski**

Hesseröder Str. 14, 99734 Nordhausen

Telefon 03631/478003

www.sven.czerwinski.ergo.de

**ERGO**Victoria  
Versichern heißt verstehen.

Allen Lesern wünschen wir  
ein schönes Osterfest 2015.



## Aus der Gemeinde Kleinfurra

### 19. bis 21.6.2015: Fest der Vereine in Kleinfurra



*Auch unsere Jüngsten sind wieder mit dabei*

Das diesjährige Fest der Vereine der Gemeinde Kleinfurra findet vom 19. bis 21.06.2015 statt. Für die derzeit laufenden Planungen werden Hinweise gern entgegengenommen. Wenden Sie sich dazu bitte an den SV Kleinfurra (Sportfreund Gün-

zelmann, Tel. 50075) oder die beteiligten Vereine und Institutionen (Gem. Kleinfurra, Chorgemeinschaft, Freiwillige Feuerwehr, Kindertagesstätte).

Das Festkomitee freut sich über Ihre Anregungen oder Mitarbeit. T. Hellmund i. A. des Vorstandes

## Aus der Gemeinde Kleinfurra

### OSTERFEUER in Rülleben



**Wann:** Ostersonntag, 05.04.2015  
Entzünden bei einbrechender Dunkelheit  
**Wo:** Ortsausgang Rülleben – Richtung Hain

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt! Die Kameradinnen und Kameraden des Feuerwehrvereins Rülleben e. V. laden ein.

Auch in diesem Jahr organisiert der Feuerwehrverein wieder am Ostersonntag das traditionelle Osterfeuer in Rülleben.

Damit wieder ein großes Osterfeuer entsteht, kann jeder Bürger seinen Baum- u. Strauchschnitt zum Osterfeuer bringen. Wer nicht die Möglichkeit hat, das Holz selbst anzuliefern, kann sich beim Feuerwehrverein melden, Ansprechpartner ist Andreas Elle, Telefonnr. 036334/13988 oder 0172/3727511 (Mo. bis Fr. ab 17:00 Uhr oder Sa. und So.). Die Vereinsmitglieder holen dann das Holz vor der Haustür ab. Die Termine hierfür sind Samstag, der 21. März und 28. März 2015. Der Verein bittet nur Baum- und Strauchschnitt am Feuer abzuladen. Werden Müll oder andere ungeeignete Materialien dort entsorgt, wird dieses beim Ordnungsamt zur Anzeige gebracht.

*Ein schönes Osterfest 2015  
wünscht allen Lesern aus  
Nah und Fern das ...*

Land-Waren-Haus

**Flarichsmühle**

bei Großwechungen



**Tierbedarf  
Futter...Farben...  
Eisenwaren  
Naturkost  
Säfte...  
Saaten...**

99735 Flarichsmühle Tel. 03 63 35/4 07 97  
Di.-Fr. 13.00-18.30 • Sa. 9.00-14.00 • Mo. geschlossen



### Jugendfeuerwehr Rülleben sammelt Schrott!

Die Jugendfeuerwehr Rülleben sammelt wieder Altmetalle jeder Art. Mit dem Erlös werden die vielfältigen und abwechslungsreichen Aufgabenbereiche in der Arbeit der Jugendfeuerwehr finanziert.

Wer also seinen Metallschrott zu Hause loswerden möchte, meldet sie einfach beim Jugendfeuerwehrwart Andreas Elle, Telefon 036334/13988 oder 0172/3727511. Der Schrott wird dann direkt bei Ihnen zu Hause vom Grundstück abgeholt, diese Aktion findet ständig das ganze Jahr über statt.

Vielen Dank für Ihre bisherige und künftige Unterstützung sagen die Mädchen und Jungen der Jugendfeuerwehr Rülleben.

*Bedruckte Servietten nach  
Ihren Wünschen!*

Bestellungen unter 03 63 33 / 60 070 oder im  
Internet unter [www.regionale-verlag.de](http://www.regionale-verlag.de)



## Aus der Gemeinde Kleinfurra

### Jahreshauptversammlung der Feuerwehren der Gemeinde Kleinfurra

Am Samstag, dem 28. Februar 2015 trafen sich die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren Rixleben und Hain zu ihrer gemeinsamen Jahreshauptversammlung im Gerätehaus in der Schulstraße. Anwesend waren an diesen Abend von der Feuerwehr Rixleben 25 von derzeit 35 aktiven Kameradinnen und Kameraden und von der Feuerwehr Hain 17 von derzeit 21 aktiven Einsatzkräften. Auch zwei Kameraden der Alters- und Ehrenabteilungen nahmen an dieser Veranstaltung teil. Als Gäste konnten der stellvertretende Bürgermeister der Gemeinde Kleinfurra, Herr Achim Wagner, der Vorsitzende des Brandschutzverbandes Hainleite, Kamerad Fred Leidel und der neue, für unsere Gemeinde zuständige Kreisbrandmeister West des Landkreises Nordhausen, Kamerad Marcel Steinecke von der Feuerwehr Bleicherode begrüßt werden.

Der Ortsbrandmeister der Gemeinde Kleinfurra, Kamerad Andreas Elle, sowie der Wehrführer der FFW Rixleben, Kamerad Marco Witzhausen und der Wehrführer der FFW Hain, Kamerad Sascha Krause gaben in ihren Rechenschaftsberichten genaue Auskunft über die Arbeit ihrer Wehren im Jahr 2014. So gab es insgesamt zwei Brandeinsätze, fünf Hilfeleistungseinsätze und dreimal eine Alarmierung durch eine Brandmeldeanlage, welche sich aber jedes Mal als Fehlalarm darstellte. Im Herbst wurde eine gemeinsame Alarmübung durchgeführt, hier galt es in einem brennenden Nebengebäude eine Person zu finden und zu retten, sowie eine Brandbekämpfung unter schwerem Atemschutz durchzuführen. Bei dieser Übung zeigte sich die hohe Einsatzbereitschaft und Leistungsfähigkeit der beiden Feuerwehren der Gemeinde, welche sehr gut zusammenarbeiteten.

Viel Zeit wurde aber auch in die Aus- und Weiterbildung der Kameraden gesteckt, so absolvierten im vergangenen Jahr drei Mann die Truppmannausbildung, drei die Truppführerausbildung

und zwei Kameraden die Ausbildung zum Atemschutzgeräteträger. Viel zu tun gibt es auch immer beim Erhalt der Gerätehäuser, so renovieren die Hainer derzeit ihren Schulungs- und Aufenthaltsraum. Es wurden zwei neue Fenster eingebaut und es gab auch den lang ersehnten Wasseranschluss.

Um den sich ständig ändernden Standards an Schutzkleidung gerecht zu werden, investierte die Gemeinde Kleinfurra in neue Überhosen für die insgesamt 13 Atemschutzgeräteträger. Im Laufe des Jahres gab der alte Stromerzeuger auf dem Rixleber Löschgruppenfahrzeug seinen Geist auf, hier musste dringend Ersatz her. Ein solches Gerät, das dem heute geforderten Sicherheitsstandards im Feuerwehrbereich entspricht und auch von der Leistung genügend Reserve bietet, um die vorhandene Beleuchtungstechnik und Elektrowerkzeuge zu betreiben, kostet einen mittleren



*Der neue Stromerzeuger der Feuerwehr Rixleben, ein moderner Duplexgenerator mit einer Leistung von 9 kVA von der Firma Endress mit Isolationsüberwachung, Multifunktionsanzeige, allpoligen Sicherheitsautomaten, Fremdbetankungsanschluss usw., angetrieben durch einen Zweizylinder Viertaktmotor mit Elektrostart.*

## Aus der Gemeinde Kleinfurra

ren vierstelligen Betrag. Damit die Gemeinde diese so wichtige Investition leisten konnte, wurde der Kauf finanziell vom Feuerwehrverein Rülleben e. V. unterstützt. Seit Anfang Februar diesen Jahres steht das Aggregat nun im Dienst.

Aber auch viele gesellige Höhepunkte gab es im vergangenen Jahr. Die Osterfeier in den einzelnen Ortsteilen wurden von den Wehren organisiert und durchgeführt, das Sommerfest und der Martiniumzug in Hain wurden unterstützt und die Rülleber Floriansjünger feierten mit einem gebührendem Fest ihr 135-jähriges Wehrjubiläum. Alle Veranstaltungen wurden von der Bevölkerung gut angenommen, was für die Kameradinnen und Kameraden immer ein besonderes Lob für ihre Mühen ist.

Große Erfolge konnten in diesem Jahr auch unsere Wettkampfmansschaften in der Disziplin „Löschangriff“ erzielen. In Wolkramshausen zum Verbandsausscheid gewannen die Rülleber Wettkämpfer mit einem knappen Zeitvorsprung vor den Hainern, auch die Frauen- und Jugendmannschaften errungen die ersten Plätze.

Die Jugendfeuerwehr zählt derzeit 19 aktive Mädchen und Jungen im Alter zwischen 6 und 16 Jahren. Außer den wöchentlichen Gruppen- und Ausbildungsstunden gab es viele Höhepunkte im Jugendfeuerwehrjahr. Neben verschiedenen Fahrten, Wettkämpfen und Spaßnachmittagen gab es zum Jahresende eine schöne Weihnachtsfeier mit einem Ausflug zum Schaubergwerk „Lange Wand“ in Ilfeld. Um all diese Aktivitäten finanzieren zu können, bedankt sich die Jugendfeuerwehr Rülleben nochmal bei allen, die sie beim Schrottsammeln mit ihren Spenden (Altmetallen) unterstützen.

Zum Abschluss der Jahreshauptversammlung wurden noch einige Kameradinnen und Kameraden für ihre Verdienste im Feuerwehrwesen geehrt. So wurden zum Feuerwehrmann die Kameraden Michael Böttcher (Fw Rülleben), Markus Schulz und Danny Reuter (Fw Hain) befördert. Die Kameradin Tanja Wisotzky und die Kameraden



Chris-Herbert Richarddt und Markus Urlepp (Fw Rülleben) sind jetzt Oberfeuerwehrfrau bzw. Oberfeuerwehrmann. Die Kameraden David Ziemann, Danny Hagemeier (Fw Rülleben) und Ingo Grund (Fw Hain) wurden zum Hauptfeuerwehrmann ernannt. Für 10-jährige Dienste in der Feuerwehr erhielten Melanie Hartmann, Marko Schmücking (Fw Rülleben) und Danny Krogel (Fw Hain) die Bronzene Brandschutzmedaille. Dank ihrem 25-jährigen Dienstjubiläum erhielten die Kameraden Mirco Benkenstein (Fw Hain), Marco Witzzenhausen und Andreas Elle das Silberne Brandschutzehrenzeichen am Bande vom Land Thüringen.  
Gez. Andreas Elle, Ortsbrandmeister



**Frohes Osterfest wünscht ...**

**TAXI - PETER**

• Taxi und Mietwagen •

**Telefon 03 63 38/4 20 20**

- Behinderten-/Rollstuhlfahrten
- Dialyse-/Serienfahrten
- Krankentransporte
- Kleintransporte
- Kurierfahrten
- Flughafentransfer

Industriestraße 3  
99752 Bleicherode

## Aus der Gemeinde Kleinfurra Die Wipperpiraten berichten



Jetzt liegt schon das erste viertel Jahr hinter uns. Und wir, die Wipperpiraten, haben schon einiges erlebt, wovon wir Euch erstmal berichten wollen.

Am 17.2. hieß es HELAU und wir feierten eine

tolle Faschingsfeier. Mit vielen Spielen, toller Musik und guter Laune hatten wir einen tollen Tag.

Ein großes Dankeschön geht an den Feuerwehrverein Rixleben, der uns mit einer Spende, im Wert von 100,- Euro, überrascht hat, DANKE. Auch in unserem Außenbereich hat sich wieder etwas verändert. Seit einigen Tagen haben wir ein neues Spielauto, vom Berufsbildungszentrum, was von unseren Kindern mit großer Freude genutzt wird. Jetzt warten wir noch gespannt auf eine Eisenbahn, die unseren Krippenbereich verschönern soll, damit auch unsere Kleinsten auf große Abenteuerreise gehen können.

Auch hier nochmal ein großes Dankeschön an unser Elternaktiv, die uns diese Sache ermöglicht haben.



## Aus der Gemeinde Kleinfurra



Doch das war noch nicht alles, in der nächsten Zeit stehen noch einige Projekte an, die unseren Außenbereich verschönern sollen. Gemeinsam mit unserem Elternaktiv werden wir wieder einige Arbeiten in Angriff nehmen.

Passend zu unserem Jahresthema „Märchen“ werden wir am 13. Juni unser Sommerfest feiern. Natürlich freuen wir uns wieder auf zahlreiche Besucher.

### Was erwartet uns noch:

- 26.03.2015 Der Osterhase kommt
- 22.05.2015 Sicherheit braucht Köpfchen  
(für unsere Schulanfänger)

Gez. Jenniffer Hase, „Wipperpiraten“ Kleinfurra

### Kirmesburschen Kleinfurra laden zum Walpurgisfeuer ein



Am **Donnerstag, d. 30.04.2015** findet ab 20:00 Uhr das traditionelle Walpurgisfeuer statt. Für Speisen und Getränke ist wie immer bestens gesorgt. Abtransport von Baumschnitt erfolgt am 18. April und 25. April 2015 in Kleinfurra. Anmeldung bitte unter Telefonnummer: 0172/1623261 oder unter 53318.

### Es laden ein die Kirmesburschen Kleinfurra!

Gez. Martin Stuy



Pferdemarkt 1 | 99734 Nordhausen

Telefon: 0 36 31 / 65 13 56 0 | Fax: 0 36 31 / 65 13 56 2

[www.apotheke-marktpassage-nordhausen.de](http://www.apotheke-marktpassage-nordhausen.de)  
[info@apotheke-marktpassage-nordhausen.de](mailto:info@apotheke-marktpassage-nordhausen.de)



**Besuchen Sie uns...**

**Wir freuen  
uns auf Sie!**



Darrweg 67 | 99734 Nordhausen

Telefon: 0 36 31 / 46 51 63 | Fax: 0 36 31 / 46 51 67

[www.apotheke-marktkauf-nordhausen.de](http://www.apotheke-marktkauf-nordhausen.de)  
[info@apotheke-marktkauf-nordhausen.de](mailto:info@apotheke-marktkauf-nordhausen.de)

**Wir wünschen allen ein schönes Osterfest 2015.**



# Aus der Gemeinde Nohra

## Hoffest & Reitturnier vom 17. bis 19.4.2015



Bald ist es wieder soweit: der Reitclub Wollersleben e. V. richtet eines der **größten Turniere in Thüringen** aus, mit Springen der Klassen E-S\* für junge und fortgeschrittene Reiter aus vielen Bundesländern ein absolutes Muss.

Neben den sehr guten sportlichen Bedingungen lässt sich der Verein drum herum immer sehr viel einfallen.

Der **Bauernmarkt**, das **Kinderland mit Pony-**

**reiten**, Horse-Painting, Steckenpferdrennen, kreatives Basten und der Strohhüpfburg beschäftigen Jung und Alt.

In diesem Jahr gibt es am Samstag ab 14.00 Uhr wieder einen **Agility Wettbewerb** – bei dem die Hundesportler ihr Können zeigen. Wer möchte, kann seinen Vierbeiner mitbringen und sich ebenfalls ausprobieren.

Ihr Können zeigen auch die **Kindertanzgrup-**

Bestattungshaus  
**PENSELER**

99752 Bleicherode, Angerbergstraße 58  
Hilfe und Beistand, Tag und Nacht  
Tel. **036338 / 42318**

BEREITUNG VON HANDBÜCHERN  
SERIEFOLIE

Mitglied im  
Bestatterverband  
Thüringen

Beratung & Begleitung im Trauerfall, auf Wunsch auch Hausbesuch  
= Bestattungsvorsorge, zu Lebzeiten alles regeln =

**Natur- und  
Steinmetzbetrieb  
Reimann**

99759 SOLLSTEDT  
Tel. 03 63 38/6 38 30

**HORST REIMANN**

**... wir wünschen allen Lesern ein angenehmes Osterfest.**



## Aus der Gemeinde Nohra



pen bei einem Wettbewerb im Festzelt, es werden Tanzgruppen aus Nordhäuser-Kyffhäuser und Eichsfeldkreis erwartet.

Ebenfalls am Samstag gibt es eine große Tombola mit vielen tollen Preisen – der 1. Preis ist eine Motorsäge. Gewinnen kann man auch am Sonntag beim **Steckenpferdrennen** für Kinder, zu dem Ihr Eure Pferdchen mitbringen oder vor Ort basten könnt.

**Feuerwehpulling** und Puppentheater stehen am Sonntag auf dem Programm.

Auf keinen Fall vergessen sollten Sie die **Samstagabend-Party** im Festzelt. In gemütlicher Atmosphäre und bei guter Musik – Patrick Börsch legt zu später Stunde auf, kann man den Abend genießen.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Also: Auf – Wollersleben freut sich auf Euch!

Gez. U. Jungermann-Schultz

Ein frohes Osterfest 2015 wünscht  
das Team der TRIGA-IMMOBILIEN.



## „Ihre Schlüsselfiguren“



**TRIGA IMMOBILIEN**  
**Manuela Hardt e.K.**  
Inhaberin

Töpferstraße 28  
99734 Nordhausen

Tel.: 03631-466566  
Fax: 03631-466567  
www.triga-nordhausen.de  
info@triga-nordhausen.de



**Manuela Hardt**  
Inhaberin / Verkauf



**Beate Schubert**  
Vermietung



**Jörg Schreiber**  
Verkauf



**TRIGA**  
IMMOBILIEN

Ihr professioneller Ansprechpartner mit der persönlichen Note.

# Aus der Gemeinde Nohra

## Das sind die Gewinner des Kreisfinales



Die Schüler der 4. Klassen der Grundschule Nohra gewannen das Kreisfinale im Zweifelderball. Deshalb durften wir zum Landesfinale nach Bad Ber-

ka fahren. Was für eine Aufregung! 22 Mannschaften kämpften um den Sieg. Am Ende freuten wir uns über den 5. Platz!

Gez. A. Wattrodt

*Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...*



**WILHELM TORSTEN**  
**Beratung Planung Service**

---

**ELEKTROINSTALLATION**

Kastanienweg 6  
 99759 Großlohra / OT Münchenlohra  
 Telefon 036338 / 5 08 20  
 Telefax 036338 / 4 37 61  
 Mobil 0171 / 5 82 32 93

# Physiotherapie und Sauna

- Inhaberin: Silke Tielo -

---

**99735 NOHRA**  
**Sondershäuser Straße 103a**  
 Telefon 03 63 34/5 02 46, Telefon, priv. /5 01 64



## Aus der Gemeinde Nohra

### Richard-Müller-Gedenkwettkampf



Eine kleine Mannschaft unserer Grundschule nahm am Richard-Müller-Gedenkwettkampf (Turnen) teil. Die vier Turnerinnen belegten den 3. Platz in der Mannschaftswertung. In der Einzelwertung siegte Johanna Reuter. Sünje Schimpff belegte den 3. Platz, Sarah Husung den 6. Platz und Leah Hirschelmann den 7. Platz. Tolle Leistung!

Gez. A. Wattrout



**Ein fröhliches Osterfest 2015 wünscht Ihnen die ...**



**PHYSIOTHERAPIE**

DANNY RUPPERT  
Staatlich geprüfter Physiotherapeut

99752 Wipperdorf • Straße der Einheit 76  
Telefon (03 63 38) 59 99 80

Montag bis Donnerstag 07.00 - 20.00 Uhr  
Freitag 07.00 - 18.00 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung

#### UNSERE LEISTUNGEN:

- Osteopathie
- Krankengymnastik
- Massagen
- Manuelle Therapie
- Elektrotherapie
- Eisanwendungen
- Hausbesuche
- Naturmoorpackungen
- Fußreflexzonenmassage
- Manuelle Lymphdrainage
- Rückenschule
- Autogenes Training
- Nordic Walking

Für alle Kassen zugelassen.



## Aus der Gemeinde Nohra Kindergarten Zwergenstübchen



Liebe Leser, „Mit frischem Wind ins neue Jahr“ – unter diesem Motto begann das Jahr 2015 bei uns im Zwergenstübchen voller Schwung und neuer Ideen. So wollten wir doch endlich unsere Gruppenräume umgestalten.

Von dieser Idee angetan ließ es sich unsere Elternbeiratsvorsitzende Nicole Ostwald nicht nehmen und zog los mit Thomas, Melina sowie Steffi und Kevin Fröhlich in die Baumärkte von Nordhausen, um für uns alles rund ums Tapezieren zu besorgen ... und das wurde ein großer Erfolg! Viele Tapetenrollen, Kleister und Farben kamen kos-

tenlos bei uns im Kindergarten an. Nun fehlte es nur noch an Helfern. Deshalb riefen wir unsere Muttis und Vatis auf, um mit uns gemeinsam unsere Idee in die Tat umzusetzen. Am 23. und 24. Januar 2015 war es dann soweit! Zahlreiche fleißige Eltern folgten unserem Aufruf und kamen mit „Malerwerkzeug“ ins Zwergenstübchen.

Mit guter Laune und viel Humor wurde es eine Tolle Hand-in-Hand-Aktion. Ganz stolz konnten wir dann am Samstagmittag drei schick renovierte Gruppenzimmer unser eigen nennen. Wir sind noch immer ganz begeistert von dieser so super

**Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...**



**Tischlerei  
MEYER**

- Fenster, Türen, Tore und Rollläden
- Fußböden und Möbel
- Wand- und Deckenvertäfelung
- Trockenbau, Fassaden und Carport

99759 Großlohra • Steinacker 61  
Tel.: 03 63 38/6 03 72 • Fax 03 63 38/6 38 95  
Handy 01 72/3 64 06 78

**Reifen Service  
— WIPPERDORF**

- **Reifenhandel**
- **Vulkanisierbetrieb**

**Bei uns sind Sie König!**

99752 Wipperdorf • Bleicheröder Str. 21a  
Telefon 03 63 38/6 31 48 • Fax /4 07 15

**TURANZA ER 70**  
TOURINGREIFEN MIT  
HOHEM NIVEAU.



## Aus der Gemeinde Nohra



gelaufenen Renovierungsaktion und freuen uns jeden Tag mit den Kindern über diesen frischen Aufwind in unserem Kindergarten.

An dieser Stelle nochmals ein DANKESCHÖN an Nicole Ostwald, Kevin Fröhlich, Steffi Fröhlich,

Thomas und Melina für ihren superstarken Einsatz, an alle beteiligten Tapetenabkratzer, Malermeister und Kleisterer, an Sven und Mike für die Anbringung der Fußbodenleisten. DANKE!



Liebe Eltern, von Eurer großen Hilfe angetan, planen wir voraussichtlich **am 29.04.2015 einen weiteren Arbeitseinsatz**. Nähere Information erhalten Sie demnächst im Zwergenstübchen. Wir zählen auf Euch und freuen uns schon jetzt darauf!

Am 12.2.2015 zur Weiberfastnacht stieg bei uns im Haus eine große Faschingsparty. Für ein leckeres Frühstücksbuffet sorgten fleißig die Eltern.

Alle Zwerge kamen mit tollen Kostümen und wir feierten gemeinsam bei Spiel, Spaß und Tanz. Als Überraschung besuchte uns die Hessische Puppenbühne und begeisterte unsere Faschingszwerge mit einem spannenden Puppentheater.

Unsere Vorschulkinder sind auch dieses Jahr wieder mit am Start zum Kindergartensporttag und fahren im Mai zu „Sicherheit braucht Köpfcchen“ ins Theater Nordhausen. S. Dahlke, i. N. d. Kita-Teams

### Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...

**Kosmetikstudio  
„Hautnah“**  
Marion Spielmann  
staatl. geprüfte Kosmetikerin  
Sondershäuser Str. 103A  
99735 Nohra  
Tel.: 03 63 34 / 5 03 14  
Mobil: 01 72 / 6 42 85 78



Kosmetik • Spezialbehandlungen • Fußpflege



Reparaturen/Wartung v. Kesselanlagen  
Erneuerung v. Kesselrohren/Überhitzern  
Einbau v. Solaranlagen/Wärmepumpen  
Lieferung von Kesselzubehör  
Klempnerservice / Badmodernisierung  
Schweißarbeiten A+E mit Prüfung  
Montage georteter Stahlhallen



**Montageservice Bert Hasenpflug**  
Schulweg 18 • 99735 Wolframshausen  
Tel./Fax: 036 334 / 5 35 30  
Mobil: 01 62 / 2 77 54 89

## Aus der Gemeinde Nohra

### Benefizkonzert für das Freibad Hünstein



Die Dorfkirche St. Johannis in Nohra öffnet ihre Türen für einen musikalisch beswingten Nachmittag. Am **Sonntag, dem 26. April, um 16 Uhr** wird die Little Big Band aus Sondershausen gemeinsam mit ihrer Sängerin Irene Streusloff für gute Unterhaltung sorgen. Das Ensemble des „Carl Schroeder“ Konservatoriums begeistert seit 2004 mit einem Repertoire aus Jazz, Tanzmusik und klassischen BigBand-Titeln. Aber auch Swing, Blues, Latin-Rock, Rock n' Roll und Filmmusik werden zu hören sein. Der Eintritt für die Benefizveranstaltung beträgt 6 Euro für Erwachsene sowie 3 Euro für Kinder bis 12 Jahre. Der Kartenvorverkauf beginnt am 26.03.2015 an folgenden Stellen zu den jeweils üblichen Öffnungszeiten: AGIP Tankstelle Nohra-Hünstein, Fleischerei Mollenhauer, EDEKA-Markt Nohra und Gaststätte „Zum Heidelberg“ Nohra. Kurz vor der Veranstaltung können auch Tickets erworben werden.

Für die notwendigen baulichen Veränderungen

am Schwimmbecken benötigt der FV des Freibades Hünstein auch weiterhin Ihre Unterstützung.

Das Spenden jedoch soll für Sie zum Vergnügen werden. Dank der Initiative, Organisation und Spende von Familie Bernd Emmelmann und Elfriede Emmelmann aus Nohra sowie von Familie Hans Walter Mhilk aus Heringen wird es ein Benefizkonzert in Nohra geben. Alle Einnahmen kommen zu 100% dem Förderverein des Freibades zu gute.

Der Förderverein bedankt sich hiermit bei allen freiwilligen Helfern und der Little Big Band für ihr Engagement. Wir hoffen Sie am 26.04.2015 in der Nohraer Dorfkirche begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen viel Freude bei der Musik für den guten Zweck. Nach dem Konzert kümmern sich die örtlichen Vereine und die Feuerwehr um Ihr leibliches Wohl im Kirchgarten, so dass nach dem Konzert noch nicht gleich Schluss sein muss ...

Gez. Bernd Emmelmann

# Aus der Gemeinde Nohra

## Freibad am Hünstein Ausblick auf die neue Saison 2015



Und wieder steht die neue Badesaison vor der Tür und immer noch gibt es mehr Fragen als Antworten, wie es nun mit unserem Bad weitergeht.

Da wir uns mit dieser schwierigen Situation schon einige Jahre auskennen, sind wir trotzdem bereit, auch dieses Jahr wieder der Gemeinde Nohra unsere volle Unterstützung zu garantieren. Deshalb wird auch am 26.04.2015 in der Johanneskirche in Nohra ein Benefizkonzert für unser Freibad stattfinden. „The Little Big Band“ des „Carl Schröder Konservatoriums aus Sondershausen wird uns einen unvergesslichen Nachmittag erleben lassen. Danke an die Initiatoren – Familie Bernd Emmelmann – und die Bigband, wir freuen uns riesig! Danke an die Evangelische Kirche mit Frau Heizmann an der Spitze – tolle Geste – von der wir sehr beeindruckt sind!

Der Kartenvorverkauf wird Ihnen rechtzeitig bekannt gegeben – die Karte wird voraussichtlich 6,00 Euro kosten.

Zu einem Arbeitseinsatz im Freibad am Samstag, dem 02.05.2015 ab 9.00 Uhr bitten wir wieder mal um Unterstützung. Wir freuen uns über jeden kleinen und großen Helfer. Natürlich wird es auch dieses Jahr wieder ein Kinder- und ein Neptunfest geben. Doch dazu später. Jetzt ist erst einmal wichtig, trotz aller anstehenden Maßnahmen, das Bad wieder rechtzeitig zu öffnen.

Eine Veränderung gibt es zum Betreiber des Campingplatzes zu berichten. Hartmut Wenkel hat seinen wohlverdienten Ruhestand erreicht und überlässt die Bewirtschaftung des Campingplatzes voraussichtlich Herrn Nucke aus Kleinfurra. Gez. Cornelia Respondek, Förderverein Freibad Hünstein



## Ein frohes Osterfest 2015 wünschen:

**HAUS & GARTENSERVICE MEURER**

Jens Meurer  
Dorfstr. 30 a  
99735 Nohra OT Wollerleben

Meine Leistungen:  
Trockenbau  
Außenanlagen  
Dachreparaturen  
Renovierungen aller Art  
Reparatur rund ums Haus

Mobil: 01 74/4118652  
Tel./Fax: 036334/53 694

*Naildesign*

Bärbel Keitel

Dorfstr. 30A  
99735 Haimrode  
Tel: 036334-53004  
Mob: 0172-6060189

**ACHTUNG -- ACHTUNG -- ACHTUNG**

**Pflanzen vom Erzeuger**

Öffnungszeiten:  
Mo - Do : 06.30 - 14.00  
Fr : 06.30 - 13.00

- für Balkon, Grab und Garten
- Balkonkasten- und Kübelbepflanzungen übernehmen wir gern

9 9 7 5 2 Wipperdorf  
Am Heizwerk 5 Tel.: 036338 / 42430



# Aus der Gemeinde Nohra

## Kugelschlagen in Nohra



Traditionell findet am Karfreitag das Kugelschlagen in Nohra statt. Alle die daran teilnehmen möchten, sollten sich um **10 Uhr an der Festhalle** einfinden.

Der Weg wird über Kinderode bis zur Horst und wieder zurückführen. Im Anschluss wird in gemütlicher Runde der Tag seinen Ausklang finden.

Gez. S. Röthel

**Besuchen Sie uns im Internet:  
[www.vg-hainleite.de](http://www.vg-hainleite.de)**

## Osterfeuer und Spaziergang in Wollersleben

Am **05. April 2015** wird das Osterfeuer in Wollersleben an gewohnter Stelle stattfinden.

Da das Osterfest in diesem Jahr rechtzeitig ist, haben die Organisatoren des Osterspaziergangs beschlossen, dass der Osterspaziergang zu einem Pfingstspaziergang wird. Die genauen Daten zu beiden Veranstaltungen werden wieder rechtzeitig bekanntgegeben.

M. Müller, St. Niemann, Wehrführer d. FFW u. SV Wollersleben

## OSTERFEUER in Nohra



Das Osterfeuer wird am **Ostersamstag auf dem Sportplatz** angezündet. Beginn: ca. 19:00 Uhr. Essen und Trinken gibt es an der Grillhütte der FFW Nohra.

gez. Marcell Steurer

*Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...*



### Bauwerk-Service Fischer

- Bauwerksabdichtung
- Trockenausbau
- Fenster und Türen
- Stahlzargen
- Wand- und Deckenverkleidung
- Renovierungen



**Inh. Andreas Fischer**  
Ammermühlenstr. 7  
99752 WIPPERDORF

Tel. 03 63 38/4 57 73  
Fax 03 63 38/4 57 74  
Mobil 01 71/5 18 14 20

*Wir verstehen unser Handwerk!*



**Ihr KFZ-Meisterbetrieb ...**

**HARALD GRABE**

Bleicheröderstr. 2  
99752 Wipperdorf  
Telefon 03 63 38/4 07 01  
Fax 03 63 38/4 55 09



## Aus der Gemeinde Nohra

### 23. Wipper-Cup in Nohra

Der 23. Wipper-Cup findet im Jahr 2015 von Montag, dem 15. Juni bis zum Sonntag, dem 21. Juni statt. Wie gewohnt wird Nordthüringens größtes Fußballfest die beliebten sportlichen Höhepunkte bieten. 8 Mannschaften kämpfen wieder in Qualifikations-, Halbfinal- und Finalspielen um den begehrten Cup.

Erneut wird der Südharz-Cup im Handball ausgetragen. Jugendliche Sportler aus verschiedenen Kreisen treffen sich am 21. Juni in Nohra, um ihr handballerisches Können auch auf einem Naturplatz zu zeigen und natürlich um den Pokal zu gewinnen. Ebenfalls gibt es wieder Bambinifußball.

Natürlich bietet der Wipper-Cup neben den sportlichen Höhepunkten auch wieder kulturelle Attraktionen. Der Freitagabend gehört in diesem Jahr der Jugend. Unter dem Namen „WipperBeats VOL.1“, kommen die Freunde der Housemusik auf ihre Kosten. Auch der traditionelle Themenabend am Samstag wird mit seinem diesjährigen Motto und den dazugehörigen Überraschungen alle Besucher begeistern.

Es werden also von den Veranstaltern schöne und niveauevolle Veranstaltungen für den 23. Wipper-Cup in Nohra geplant. Sicherlich ist es richtig die Termine sich jetzt schon zu notieren, um auch an den Veranstaltungen teilnehmen zu können.

Gez. J. John i. N. des Vorstandes SV „Friesen“ Nohra



### Geburtstagsgrüße

Der Sportverein gratuliert nachträglich unseren Mitgliedern Achim Wenkel zum 68. Geburtstag sowie Lothar Kaiser zum 60. Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch!

Gez. M. Höhne, i. N. des Vorstandes SV „Friesen“ Nohra

### NACHRUF

Die Sportfreunde des SV „Friesen“ 1893 Nohra e. V. gedenken in Hochachtung ihres verstorbenen Ehrenmitglieds

### Karl Schrödter

Er war aktiver Handballer in Nohra und unterstützte viele Jahre den Verein. Wir werden sein Andenken stets in Ehren halten.

Die Mitglieder und der Vorstand des SV „Friesen“ 1893 Nohra e.V.

### Traditionelles Pfingstturnier

In diesem Jahr wird das traditionelle Pfingstturnier im Volleyball am **Sonntag, dem 24. Mai** auf dem Volleyplatz in Nohra stattfinden.

*Ein schönes Osterfest wünscht die Firma Stude.*

Ist Ihr Smartphone urlaubsreif?

Dann schnell zu uns!

**EURONICS** **Stude**

Ihre Smartphone/Tablet/Navi/PC-Werkstatt

Hauptstraße 45; 99735 Werther; Tel: 03631/601231



## Aus der Gemeinde Wipperford

### Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr

Am 27.02.2015 führten wir unsere Jahreshauptversammlung durch. 20 aktive Kameraden sowie 4 in der Alters- und 3 in der Ehrenabteilung gehören der FFW an.

2014 rückte unsere Wehr zu 9 Einsätzen aus und ist immer zur Stelle, wenn es um die Absicherung von Umzügen, wie Karneval und Fackelumzüge zu Martini und zur Kirmes geht.

Großen Wert legen wir auf die Aus- und Weiterbildung unserer Kameraden. So absolvierte Kam. Kenny Riemann erfolgreich den Truppmannleh-

gang und nimmt zurzeit mit den Kam. Christian Deterding und Sebastian Siegel am Lehrgang für Sprechfunke teil.

Bürgermeister, Joachim Leßner, bedankte sich bei allen Kameraden für die geleistete Arbeit und wünschte auch zukünftig eine gute Zusammenarbeit.

Im Anschluss zeichnete er die Kameraden Jürgen Credo, Mario Oppermann und Carsten Binder für 35 Jahre treue Dienste in der FFW Wipperford aus. Gez. Jürgen Credo, amt. Ortsbrandmeister

### Frauentagsfeier mit dem Bürgermeister



Zu einer gemeinsamen Feierstunde am 11.3.2015 anlässlich des Internationalen Frauentages hat der Bürgermeister Erzieherinnen, technische Mitarbeiterinnen, Bundesfreiwilligendienstleistende, Gemeinderätinnen, Verwaltungsangestellte und

ehemalige Mitarbeiterinnen eingeladen. Er überbrachte die Glückwünsche des Gemeinderates und bedankte sich für die geleistete Arbeit aller Frauen bei ihrer täglichen Arbeit.

Gez. Böhmer



# Aus der Gemeinde Wipperford

## Beschlüsse der 5. Gemeinderatssitzung vom 17.02.2015

### • **Beschluss-Nr. 22-5/2015**

Genehmigung der Niederschrift der 4. Sitzung des Gemeinderates vom 28.10.2014

### • **Beschluss-Nr. 23-5/2015**

Abschluss von Verträgen zur Errichtung des Windparks Wipperford

### • **Beschluss-Nr. 24-5/2015**

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Antrag der Fa. WSB Windpark GmbH & Co.KG nach § 4 BImSchG für die Errichtung und den Betrieb von fünf Windenergieanlagen im Windvorranggebiet Wipperford

### • **Beschluss-Nr. 25-5/2015**

Nichterteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Antrag der Fa. WKN Windkraft Nord GmbH

& Co. Windpark Wipperford KG Husum nach § 4 BImSchG für die Errichtung und den Betrieb von vier Windenergieanlagen im Windvorranggebiet Wipperford

### • **Beschluss-Nr. 26-5/2015**

Wirtschaftsplan 2015 für den Kommunalwald und Holzeinschlag

### • **Beschluss-Nr. 27-5/2015**

Beteiligungsbericht 2014 über die unmittelbare Beteiligung an der Kommunalen Energie Beteiligungsgesellschaft Thüringen AG und über die mittelbare Beteiligung an der TEAG im Jahre 2013

### • **Beschluss-Nr. 28-5/2015**

Errichtung von zwei Straßenlampen in der Bahnhofstraße

*Ein frohes Osterfest wünschen Ihnen alle Mitarbeiter der AWO Bleicherode.*



## Wir machen Pflege leichter!

Wir geben Ihnen die Gelegenheit:

- sich umfangreich und kompetent beraten zu lassen (Pflegeberatung, Pflegegeldantrag)
- Sie nach Ihren Wünschen zu pflegen
- die Behandlungspflege auf Verordnung durchzuführen
- die langjährig bestehende Tagespflegeeinrichtung zu besuchen
- Sie mit Essen auf Rädern zu versorgen
- Sie in der Hauswirtschaft zu unterstützen
- Sie durch eine Betreuung Ihrer an Demenz erkrankten Angehörigen in der Häuslichkeit zu entlasten
- Sie durch stundenweise Verhinderungspflege zu unterstützen

Für Sie ist unser Fachpersonal **24 Stunden erreichbar!**

Wir freuen uns auf eine vertrauensvolle Zusammenarbeit, denn

**Wir pflegen mit Herz und Verstand**

**Pflegedienstleiterin Roswitha Krause und Ihr Team**



**Arbeiterwohlfahrt**

**Sozialstation**

**Bleicherode**

**Braustrasse 4**

**99752 Bleicherode**

**Tel. 036338-42447**

Fax 036338- 30025

E-Mail [info@awo-bleicherode.de](mailto:info@awo-bleicherode.de)

[www.awo-kv-ndh.de](http://www.awo-kv-ndh.de)

# Aus der Gemeinde Wipperford

## 35 Jahre Wipperforder Carneval-Club

Der Wipperforder Carneval-Club blickt auf eine erfolgreiche Saison zurück. Die drei Abendveranstaltungen, der Seniorenkarneval und der Kinderkarneval zählten zahlreiche Besucher, die sich an den Programmpunkten erfreuten.



Die Veranstaltung zur Weiberfastnacht war ein großer Erfolg, Vorführungen der benachbarten Karnevalvereine aus Großlohra und Lipprechterode erhöhten die Stimmung im Saal.

Höhepunkt war jedoch der Umzug durch unseren Ort am 15.2.2015. Bei herrlichem Wetter konnten wir viele Gastvereine begrüßen, mit denen wir gemeinsam unser Jubiläum feierten.

Auf diesem Wege bedanken wir uns recht herzlich bei Allen, die uns auch in dieser Saison unterstützt und geholfen haben.

Gez. Böhm, i. N. d. WCC-Vorstandes

*Ein angenehmes Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...*

### Blumenstübchen Trappe

Inhaberin Brigitte Trappe

- Kreative Floristik
- Brautschmuck
- Tischschmuck
- Trauerfloristik



99735 Wolframshausen • Schleifweg 3a  
Telefon 03 63 34/5 90 54



### Bestattungsinstitut Helmut Husung

99735 Wolframshausen

Schulweg 13 ☎ 036334/50096

Mühlgasse 2 ☎ 036334/53479

Ihr Ansprechpartner bei Trauerfällen



# Aus der Gemeinde Wipperford

## Wir halten, was wir versprechen!



Zum Karnevalssumzug wurde bei Fahrrad & Sport Schmidt Glühwein und Snacks angeboten!

Reger Konsum der Umzugsgäste spülte einige Euros in unsere Kasse! Diese haben wir der KITA

in Wipperford gespendet. Der Scheck wurde nun der Leiterin der „Wipperspatzen“, Frau Tritschler, unter Freude der großen Gruppe und Erzieherin überreicht.

Gez. Roland Schmidt

### Ein angenehmes Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...



## Futtermittelvertrieb

**Tiernahrung aller Art!**

**Anke Henzgen**  
Weberstraße 4  
D-99752 Wipperford

Tel.: +49 36338 449930  
mobil: +49 173 888 2742  
<http://www.futter-henzgen.de>



**Mo-Fr 09.00-11.00**  
**14.30-18.30**  
**Sa 09.00-12.00**

## FAHRRAD & SPORT SCHMIDT

**Machen Sie Ihr Rad fit für die neue Saison!**

- Markenfahrräder & E-Bikes
- Kinderfahrräder aller Größen
- Reparatur & Service
- An- und Verkauf



Goethestr. 5 • 99752 Wipperford • Tel. (03 63 38) 6 05 91  
fahrrad-sport-schmidt@web.de • Mo - Fr 10-18, Sa 10-12



## Aus der Gemeinde Wipperford

### Spannende Tage für die Schulanfänger-Spatzen ...



Kaum hat das neue Jahr begonnen, warten auch schon zwei Höhepunkte auf uns. Ein Brief von Wally, der Waldohreule lag mit einer Einladung zur Winterwanderung auf unserem Tisch. Aufgeregt diskutierten wir, wie sieht wohl unser Wald im Winter aus, was hat sich verändert, welche Tiere können wir sehen, wer und wo halten die Tiere Winterschlaf.

Am 22. Januar ging es dann wie gewohnt mit dem Bus nach Bleicherode. An den Bänken angekommen, warteten schon Katharina Kastanie und Jana Johannisbeere auf uns. Sie hatten wieder tolle Rätsel und Spiele für uns im Gepäck. Da es zur Freude aller geschneit hatte, ging es mit einer Spurensuche los. Wir merkten gleich, dass der Wald viel leiser war, als im Herbst.

### Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...

#### HUNDESALON VOYAGER

Fachgerechte Pflege für alle Hunderassen,  
Mischlinge und Katzen

- Trimmen und Scheren
- Schneiden und Baden
- Entfilzen
- Ohrenreinigung
- Krallenpflege



Anja Heimbürger

Oberdorfer Str. 8, 99752 Wipperford  
Tel. 036338/40745 oder 0173/5973919



**Compüro** Computer-  
**Service** Büro- &  
Buchhaltungsservice

Inhaber:  
Gunnar Müller  
Ziegelwiese 92  
99735 Hainrode

Telefon: 036334/59455  
Telefax: 036334/59456  
Mobil: 0174/7795053  
compuero@t-online.de

## Aus der Gemeinde Wipperford

Aber warum? Als wir unseren Ameisenhügel entdeckten, wussten wir Bescheid. Zugedeckt vom Schnee konnten wir keine Ameisen sehen. Sie sind mit vielen Freunden in der Winterstarre.

Ganz toll fanden wir alle die Verwandlung in Eichhörnchen. Wir bauten einen Kobel, versteckten Nüsse und retteten uns vor dem Fuchs. Natürlich war es nur ein Spiel, das uns Katharina und Jana mitgebracht hatten. Nach einem kleinen Vesper im Winterwald ging es noch zur Wunschbrücke, auf der sich jeder von uns etwas wünschen konnte. Am Waldbach hatte der Frost tolle Eiszapfengebilde gezaubert.

Vor dem Feen- und Zwergenhügel sangen wir noch ganz leise unsere Klasse Wald Winterstrophe ganz leise den schlummernden Zwergen und Feen vor.

Nach zwei aufregenden Waldstunden warteten unsere Muttis und Vatis auf uns.

Danke liebe Eltern, dass ihr es immer organisiert uns abzuholen und natürlich ein großes „Dankeschön“ an das Klasse-Waldteam für die spannende Winterreise – bis bald am 21.04. kommen wir wieder.

Und schon wartete das nächste große Erlebnis auf uns. Wir fuhren am 04.02. zum 13. Kindergartenstortag in die Wiedigsburghalle. Mit über 400 Schulanfängern wetteiferten wir um den Kampf des Turnböckchens. Denn schließlich war es schon zweimal bei uns. Es war ganz schön schwer, wir mussten viele Stationen absolvieren. Am Schwers-



ten war die Kletterstange. Zum Sieg reichte es nicht, aber wir haben einen tollen 4. Platz belegt. Jeder erhielt ein kleines Turnböckchen und eine Urkunde.

Auch dieses Mal haben unsere Eltern die Hin- und Rückfahrt organisiert. Ein dickes Dankeschön – ihr seid Klasse.

Seit dem 2. Februar hat T. Margitta Verstärkung für die Rasselbande bekommen. Franziska Kilian absolviert ihr Abschlusspraktikum in unserer Gruppe. Wir glauben, dass ist richtig schwer und wir wollen ihr dabei fleißig helfen. Franziska war schon öfter bei uns. Sie hat immer tolle Ideen, spielt, bastelt und lacht mit uns. Wir haben sie sehr gern.

Die Spatzen und das Team wünscht allen Kindern und ihren Familien ein frohes und sonniges Osterfest und sonnige Pfingsttage.

Gez. die Schulanfänger und Tante Margitta

## Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...

Sie stehen bei uns im Mittelpunkt

PFLEGEN und  
VERWOHNEN

Relaxen und Sonne tanken  
in unserer neuen  
ERGOLINE-Sonnenbank.

**STUDIO M**  
in Nohra  
Sondershäuser Str. 103a  
99735 Nohra  
Tel. (03 63 34) 5 03 17

hair & beauty  
**STUDIO M**  
Inh. Monika Jörke

**BAUHANDWERKSBEREIB**



- Maurer-, Putz- und Betonarbeiten
- Holzbau- und Dacharbeiten
- Innenausbau und Fliesenverlegung
- Außenanlagen

**André Bröder**  
Sondershäuser Str. 19  
99735 NOHRA  
FON/FAX (036334) 5 05 53  
Mobil (0172) 1 36 36 22



# Aus der Gemeinde Wipperford

## Rosenmontag in der GS Wipperford



Immer wieder ein kräftiges „WIWAU“ war in der Grundschule Wipperford am Vormittag zu hören. Ausgelassen feierten Schüler und Lehrer den Ro-

senmontag. Unterstützung erhielten sie von den Kindertanzgruppen des WCC. Der DJ Herr Thomas heizt die Stimmung kräftig ein.



**Frohes Osterfest wünscht  
allen Lesern das Team der ...**



Unsere kostenlose Telefonnummer:

**08 00/0 05 33 28**

Montag - Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr  
Sie **BESTELLEN** - wir liefern **Frei Haus**.

Chr.-Petra Figulla • Telefon 03 63 34/5 33 28  
99735 Wolkrumshausen • Sondershäuser Str. 16

### Termine des SV Eintracht Wipperford

- 30.04.2015 Walpurgisfeier auf dem Sportplatz
- 23.-28.06.2015 Sportfestwoche auf dem Sportplatz in Wipperford (das Programm wird noch bekannt gegeben).

Gez. Heike Tanner, i. A. SV Eintracht Wipperford

### Herzlichen Glückwunsch

Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern an der Jugendweihe und Konfirmation 2015 gratuliere ich, auch im Namen des Gemeinderates Wipperford, recht herzlich und wünsche für den neuen Lebensabschnitt viel Gesundheit und Erfolg.

**Leßner, Bürgermeister**



# Aus der Gemeinde Wolkramshausen

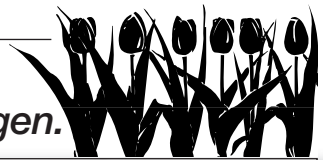
## Sehr geehrte Einwohner der Gemeinde Wolkramshausen und OT Wernrode!

Der Frühling versucht seit einigen Tagen die Reste des Winters zu vertreiben. Einige schöne Tage haben uns schon den nahen Frühling ahnen lassen. Das Osterfest rückt näher und besonders freuen sich unsere Kinder auf den Osterhasen, der hoffentlich wieder eine Überraschung bringt. Aber auch die Osterfeuer in unseren Ortsteilen locken unsere Bürger zu einem Spaziergang um alte Traditionen zu pflegen. Die diesjährigen Osterfeuer werden in Wolkramshausen und in Wernrode Samstag, den 4. April ab 20:00 Uhr entzündet. Die Absicherung wird durch die Kameraden der jeweiligen Feuerwehren abgesichert.

Die Baumaßnahme zum Neubau der Haltestelle vor unserer Regelschule verläuft entsprechend des Planes und geht zügig voran. Mitte Mai soll der Neubau abgeschlossen sein. Ich bitte alle Bürger und Verkehrsteilnehmer die Mehrbelastungen zu entschuldigen und hoffe doch ganz sicher, dass wir am Ende der Baumaßnahme etwas Bleibendes geschaffen haben.

Im Namen des Gemeinderates wünsche ich allen Bürgerinnen und Bürgern ein schönes, sonniges Osterfest und einen fleißigen Osterhasen.  
Gez. Morgenstern, Bürgermeister

*Ein frohes Osterfest 2015 wünschen Ihnen die Mitarbeiter der AWO Heringen.*



## Arbeiterwohlfahrt

Ihr langjähriger Partner in der Hainleite

### Unsere ortsansässigen qualifizierten Fachkräfte betreuen Sie in der

- ◆ häuslichen Krankenpflege
- ◆ ärztlichen Behandlungspflege
- ◆ Palliativpflege
- ◆ Hauswirtschaft und Essen auf Rädern
- ◆ Pflegeberatung für pflegende Angehörige
- ◆ Verhinderungspflege
- ◆ 24 Stunden Bereitschaft für den Hausnotruf
- ◆ Tagespflege: Montag – Freitag: 7.00 bis 16.00 Uhr

### Ambulante Pflege und Tagespflege

Burgweg 1, 99765 Heringen

Telefon: 036333/7100

Telefax: 036333/71018

E-Mail: [info@sozialstation-heringen.de](mailto:info@sozialstation-heringen.de)



Wir freuen uns auf eine vertrauensvolle Zusammenarbeit, denn

**„Wir pflegen mit Herz und Qualität!“**

Pflegedienstleiterin Schwester Hella Steffan und ihr Team

# Aus der Gemeinde Wolkramshausen DRK Jahreshauptversammlung

Am 06. März fand im Schulungsraum der DRK-Bereitschaft die Jahreshauptversammlung des DRK-Ortsvereins Wolkramshausen statt. An diesem Tag wurde Rechenschaft über die Arbeit des Ortsvereins abgelegt.

Als Gäste konnten der Präsident des DRK-Kreisverbandes, Kam. Weith, der Kreisbrandinspektor, Herr Ittershagen sowie der stellv. Landrat, Herr Nüßle und Herr Reuter vom Landratsamt Nordhausen begrüßt werden.

In dieser Veranstaltung wurden Frau Gisela John und Herr Karl-Heinz Webel für 50 Jahre im DRK besonders ausgezeichnet. Eine Ehrung für 45 Dienstjahre erhielt Herr Martin Hartmann.



*Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...*

**Bauservice  
SCHIRMER**

- Innenausbau
- Fliesenarbeiten
- Akustikbau • Natursteinarbeiten



**Mobil 01 76-24 60 36 55**

**Ihr Rechtsschutzversicherer**

**ROBERTO JIPP**



- Verkehrsrechtsschutz
- Arbeits- und Zivilrecht
- Wohnungsrechtsschutz
- Grundstücksrechtsschutz
- Allgemeiner Schadenersatzrechtsschutz
- Rechtsschutz für Firmen und Freie Berufe

Hauptgeschäftsstelle  
**99734 Nordhausen**  
Landgrabenstr. 12  
Tel. 0 36 31/90 21 56  
Fax 0 36 31/90 21 57

**NEU: Spezial-Straf-Rechtsschutz**

# Aus der Gemeinde Wolkramshausen

## Jahreshauptversammlung der Feuerwehren Wolkramshausen und Wernrode

Am 6.2.2015 trafen sich die Kameraden der Feuerwehren aus Wolkramshausen und Wernrode zu ihrer gemeinsamen Jahreshauptversammlung im Dorfgemeinschaftshaus in Wolkramshausen, um über die geleistete Arbeit im Jahr 2014 Rechenschaft abzulegen.

Nach der Begrüßung durch den Versammlungsleiter, Kam. Sascha Umbreit, folgte eine Ehrung der verstorbenen Kameraden mit einer Schweigeminute. Schade nur, dass von den geladenen Gästen nur der Bürgermeister anwesend war und die anderen Gäste aus den unterschiedlichsten Gründen nicht anwesend waren, so auch kein Vertreter des Landkreises Nordhausen.

Nach den Berichten der Wehrführer gab es einigen Klärungsbedarf in der sich anschließenden Diskussion. In den Grußworten des Bürgermeisters wurden auch u. a. finanzielle Probleme angesprochen, die es noch zu klären gilt. Der Bürgermeister dankte allen Kameradinnen und Kameraden für die gezeigte Einsatzbereitschaft und die vielen unzähligen Stunden, die die Kameraden aufgebracht haben, um Technik und Gerätehäuser in einem ordentlichen und einsatzbereiten Zustand zu halten. Ebenfalls berief er den Kameraden Carsten Hasenpflug offiziell ab dem 01.01.2015, nach

erfolgreichem Abschluss der Feuerweherschule in Bad Köstritz, in das Amt des Wehrführers der Feuerwehr Wolkramshausen.

Des Weiteren gab der Bürgermeister bekannt, dass für den Vorsitzenden und Stellvertreter des BSV Hainleite ein Büro in den Räumen der Verwaltungsgemeinschaft „Hainleite“ eingerichtet wird, um den neuen Anforderungen des Brand- und Katastrophenschutzes des Landkreises Nordhausen gerecht zu werden. „Diese Maßnahme ist dringend erforderlich ...“, so seine Worte, was auch die Arbeit des OBM und WF wesentlich erleichtern wird.

Ein weiterer Punkt war noch die Alarm-Ausrücke-Ordnung der Leitstelle, wo festgestellt wurde, dass z. B. die Feuerwehr Wolkramshausen zu überörtlichen Alarmierungen eingetragen ist, wovon die Feuerwehr selbst gar nichts wusste und was jetzt im Nachhinein erst einmal zu klären ist. Es kann doch nicht sein, dass von der Leitstelle bzw. dem Landkreis Dinge festgelegt werden, von denen die betroffene Feuerwehr nichts weiß. In diesem Zusammenhang kam auch noch mal die Festlegung zur Fahrzeugbeschaffung des Landkreises, der für den überörtlichen Brandschutz zuständig ist, zur Sprache, die da aussagt, dass für das Jahr 2017 der Feuerwehr Wolkramshausen

**Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...**

### Margits Schönheitsstudio

**Pearl-Lift-intensiv-  
Luxusfrühlingspflege**  
für die reife und anspruchsvolle Haut.  
Ein hochwertiges Geschenk zu **OSTERN**  
und zum **MUTTERTAG** am 10. Mai.

Margit Schröder • Freiheitsstraße 42  
99752 WIPPERDORF • Tel. 03 63 38/4 07 76  
Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr und So. n. V.



E.H.M.K.E. BAU Niedergebra UG  
Krummer Ellenbogen 93  
99759 Niedergebra

Tel.: 036338-597830  
Fax.: 036338-597831  
Mobil: 0172-7982701  
Mail: ehmke-sdh@t-online.de

Ausführung von Maurer-, Putz- und Betonarbeiten  
Wärmedämmverbundsystem  
Trockenbau  
Pflasterarbeiten



## Aus der Gemeinde Wolkramshausen



ein TFL zur Verfügung gestellt wird, um den überörtlichen Brandschutz zu garantieren. Wir alle hoffen nur, dass es sich nicht nur um eine Zusage auf dem Papier handelt, sondern den Versprechungen auch Taten folgen.

In Fragen der Jugendarbeit wird ein neues Konzept von den Jugendwarten und Wehrführungen für das Jahr 2015 erarbeitet.

Natürlich gab es auch Beförderungen und Auszeichnungen für die Kameradinnen und Kameraden. So wurden befördert: **zum „Anwärter“ Kam. Sven Beyer und Denis Drewske zum „Feuerwehrmann“ Kam. Daniel Braun.**

Ehrungen und Auszeichnungen gab es wie folgt:

- **10 Jahre** aktiver Feuerwehrdienst – **Kam. E. Kruschwitz, Alexander Hagen und Björn Kruschwitz mit der Ehrenmedaille in Bronze.**
- Für **20 Jahre** wurden geehrt die **Kamdn. Ch. Adelhold, Doris Lendewig, S. Kaiser, G. Schuller und Kam. R. Ullrich.**
- Für **40 Jahre** wurden ausgezeichnet **die Kamdn.**

**C. Hasenpflug und B. Salfeld mit dem Goldenen Ehrenabzeichen des Freistaates Thüringen.**

Von den Kameradinnen und Kameraden bei der Feuerwehren wurde auch der Bürgermeister, Herr W. Morgenstern, für sein 25-jähriges Dienstjubiläum als Ortsvorsteher bzw. als Bürgermeister der Gemeinde Wolkramshausen mit einem Blumenbukett geehrt.

Abschließend kann man feststellen, dass beide Feuerwehren mit einer Gesamtstärke von 31 Einsatzkräften gut aufgestellt und ausgebildet sind, denn nur eine gute Ausbildung ist der Grundstein für eine gute und solide Arbeit bei den vielfältigen Einsätzen, zu denen die Kameradinnen und Kameraden gerufen werden. So bleibt nur noch zu wünschen, dass alle Kameraden immer gesund von den Einsätzen und dann zu Ihren Familien zurückkehren.

**„Gott zur Ehr dem Nächsten zur Wehr“.**

Gez. F. Leidel, i. A. des OBM

## Aus der Gemeinde Wolkramshausen

### Weiberfastnacht der Frauensportgruppe des SV Einheit 90 Wolkramshausen e. V.



Freitag der 13., der erste in diesem Jahr. Aber dieses „Unglücksdatum“ im Februar hielt sieben Mitglieder der Frauensportgruppe des SV Einheit 90 Wolkramshausen e. V. nicht davon ab, die Weiberfastnachtsfeier auf dem Saal im „Haus des Volkes“ in Werther zu besuchen. Verkleidet als Clowns, Schornsteinfeger, Biene und Bauchtänzerinnen genossen sie das Programm der Karnevalsvereine und vor allem das Männerballett.

Nach dem Ende der Darbietungen schwingen die Frauen selbst das Tanzbein und scheuten auch nicht davor zurück, zu diesem Zweck auf die Bühne zu gehen. Da sie sich so gut und kreativ verkleidet hatten, wurden sie von vielen der Besucher nicht erkannt.

Nach einer ausgiebigen und vor allem lustigen

Partynacht mit viel Spaß, Tanz und Polonaise fuhr das Gespann mit Fahrdienst Husung wieder zurück, damit sie am darauffolgenden Freitag sich wieder ihren sportlichen Aktivitäten in der Turnhalle in Wolkramshausen widmen konnten.

**CanRath's Entrümpelungsservice**  
**allesentruempeln.de**

**Haus-/Wohnungsräumung, Keller-,  
 Dachboden- u. Garagenentrümpelung  
 schnell - diskret - zuverlässig - preiswert**

Besichtigung und Angebotserstellung kostenlos!

**Bahnhof 1 • 37445 Walkenried  
 05525/1730 oder 0170/5317762**

Bitte beachten Sie unsere Homepage: [www.allesentruempeln.de](http://www.allesentruempeln.de)

## Aus der Gemeinde Wolkramshausen Kegeln statt Gymnastik



Nach einer kurzen Einführung durch Sportfreund Helmut Thiemrodt verlegten die Mitglieder der Frauensportgruppe des SV Einheit 90 Wolkramshausen e. V. am Freitag, d. 6. März ihre wöchentliche Sporeinheit kurzerhand auf die Kegelbahn des Vereins. Zum Einstimmen auf den Frauentag am darauffolgenden Sonntag gefiel die etwas andere sportliche Betätigung den Turnerinnen sehr gut.

Auch wenn es nicht immer „Alle Neune“ hieß, so zählte doch der olympische Gedanke: „Dabei sein ist alles“. Es wurde nicht immer nur eine ruhige Kugel geschoben, denn es gab einen sportlichen Wettkampf der Damen, die sich in zwei Mannschaften aufteilten. Und am Ende wurde auch eine kleine Siegerehrung vorgenommen. Es war ein sehr schöner Abend, der in Zukunft gern wiederholt werden kann. So konnte auch ein Einblick in



die Aktivitäten der weiteren Sportgruppen des SV Einheit genommen werden, die sich auch über neuen Nachwuchs freuen würden.

Gez. B. Hellwing, im Namen der Frauensportgruppe des SV Einheit 90 Wolkramshausen e. V.

# Aus der Gemeinde Wolkramshausen

## Maifeier auf dem Sportplatz

Am Freitag, dem 1. Mai veranstaltet der SV Einheit 90 Wolkramshausen e. V. auf dem wolkramshäuser Sportplatz für die Bürgerinnen und Bürger des Dorfes sowie alle Interessierten aus Nah und Fern einen Frühschoppen mit Kinderfest. Bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen sowie Bratwurst und Bier ist jeder herzlich eingeladen. Um auf den Sportplatz zu ziehen, muss nicht einmal die Mainelke angesteckt werden. Für die Kinder sind eine Hüpfburg sowie viele Spiele und Preise organisiert. Weitere Informationen zum Ablauf werden rechtzeitig durch Aushänge im Dorf bekannt gegeben.

Gez. Hellwing/Saalfeld, Frauensportgruppe des SV Einheit 90 Wolkramshausen e. V.

## EINLADUNG der Jagdgenossenschaft Wolkramshausen/Wernrode

Am Freitag, dem 17.04.2015 findet um 18.00 Uhr in der Pension Mantey Wolkramshausen die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Wolkramshausen/Wernrode statt. Für Essen und Trinken ist gesorgt!

Hierzu lade ich im Namen des Vorstandes alle Jagdgenossen recht herzlich ein.

### TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
5. Bericht der Jagdpächter
6. Wahl der neuen Kassenprüfer
7. Info zur Aktualisierung des Jagdkatasters
8. Mitteilungen und Anfragen H. Karthäuser, Vors.



## Ein frohes Osterfest 2015 wünschen:

### De-Kora

Dekorationen ... hergestellt  
in liebevoller Handarbeit

Herzlich Willkommen in  
meiner kleinen Bastelwelt



Inh. Kora Boose • 99735 HAINRODE  
Dorfstraße 33a • Telefon 03 63 34-5 98 49  
E-Mail: De-Kora@t-online.de • www.De-Kora.de

### Matthias Junge Baudienstleistungen

**MJB**

- Trockenbau
- Einbau von genormten Baufertigteilen
- Fliesen-, Platten- u. Mosaiklegearbeiten
- Innen- und Außenputz
- Reparaturarbeiten

99735 WERNRODE • Hauptstraße 10a  
Tel. 03 63 34/5 08 73 • Mobil 01 51/12 71 76 45

### Claudia's Kosmetikstudio

Inh. Claudia Hautmann

Maniküre  
med. Fußpflege  
Massagen • Körperbehandlung

99759 Großblohra • Obergasse 48  
Telefon 03 63 38/6 04 84

# Aus der Gemeinde Wolframshausen

## Blutspende



Zur DRK-Blutspende konnten wieder 40 Bürger begrüßt werden, die ihren Lebenssaft spenden wollten. 35 Bürgern konnte der lebensnotwendige Saft abgenommen werden.

Der DRK-Ortsverein Wolframshausen und der Blutspendedienst bedanken sich nochmals bei allen Spendern.

Gez. Kofend, Vorsitzender



## Ein frohes Osterfest 2015 wünschen:



**ZIMMEREI & DACHDECKEREI**

**VOLKER HANEMANN**

*Ihr Dach aus Meisterhand!*

Mitglied der Dachdeckerkammerung

Schröderstr. 14 • 99768 Ilfeld • Tel. 036331-31815 • Mobil 0172-3656897

## BAUNTERNEHMEN WILFRIED KEIL

- Ihr Fachmann im Maurerhandwerk -

Rohbau ... Putz ... Estrich ... Aussenfassade  
 Tischlerarbeiten ... Trockenausbau  
 Naturstein- und Fliesenverlegung  
 Garagen und Carports ... Reparaturarbeiten  
 Beratung kostenlos ... Baubetreuung

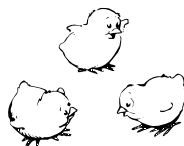
**99735 KLEINFURRA • Dorfgasse 16**  
**Tel. 03 63 34/5 08 61 • Fax 03 63 34/5 08 60**  
**Funk 0171/93 80 868**

## Verschmutzung und Beschädigung der Anlagen des Sportvereins

Für die Realisierung der zahlreichen Projekte und die Instandhaltung unserer Anlagen möchte ich mich erst einmal im Namen des Vereins bei allen aktiven Mitgliedern, den Mitarbeitern und den freiwilligen und ehrenamtlichen Helfern in aller Form bedanken. Leider mussten wir seit vergangenem Jahr sehr oft feststellen, dass die Anlagen des SV Einheit 90 Wolframshausen e. V. auf dem Sportplatz in Wolframshausen immer wieder mutwillig beschädigt wurden. Kurz vor Weihnachten wurde am Sportlerheim schändlich Vandalismus betrieben und auch Müll in Form von Fastfood-Tüten vor das Gebäude geworfen, obwohl Mülleimer am Rande des Sportplatzes zur Verfügung stehen.

Die Anlagen des Vereins sind ganzjährig für die Jugend des Ortes geöffnet und werden auch immer instandgehalten, so dass sie jederzeit genutzt werden können. Umso trauriger ist es, dass anscheinend einige junge Bewohner des Dorfes es für nötig erachten, den Sportplatz und das Sportlerheim so zu verschandeln. Sollte dies auch weiterhin vermehrt auftreten, so ist zu sagen, dass zivilrechtlich Ansprüche gegen die Eltern von unter 14-jährigen Kindern geltend gemacht werden können und dass Kinder mit der Vollendung des 14. Lebensjahres nach dem Jugendgesetz strafmündig sind. Eltern sollten ihre Sprösslinge darauf hinweisen, dass jegliche Form des Vandalismus eine Straftat darstellt und rechtlich verfolgt werden kann. Der Sportverein steht für den Erhalt und die Fortführung des kulturellen Lebens in unserer Gemeinde. Sollten diese Vorfälle jedoch weiterhin auftreten, sieht sich der Verein gezwungen, Maßnahmen, wie etwa das Absperren der Anlagen, in Erwägung zu ziehen.

Gerd Saalfeld, Vors. SV Einheit 90 Wolframshausen e. V.





# Aus der Gemeinde Wolkramshausen

## Die Oster-Highlights in Wernrode



Wernrode lädt auch dieses Jahr wieder am Karfreitag, dem 3. April alle Männer herzlich zum Kohlschlagen ein. Wir treffen uns wie jedes Jahr ab 12 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus. Der alten Tradition folgend, wird dann in zwei Mannschaften um den Sieg gekämpft. Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt: Es gibt leckeres vom Grill und keiner muss dursten. Besonders gespannt sind wir bereits darauf, wer in diesem Jahr den weitesten Schlag schafft und damit Kohlenmeister wird. Wir hoffen auf Sonnenschein und fröhliche Stimmung.

Unser diesjähriges Osterfeuer veranstalten wir am Samstag, dem 4. April. Ganz herzlich möchten wir alle Wernröder und Gäste einladen, dabei zu sein, wenn wir den Winter vertreiben und den Frühling begrüßen. Ab 18 Uhr wird das Bier gut gekühlt und die ersten Steaks und Würstchen werden fertig sein. Wir freuen uns schon jetzt auf das gemeinsame Treffen nach der Winterzeit.

In diesem Sinne ... frohe Ostern und eine schöne Frühlingszeit!

Gez. Fred und Annett Beyer i. A. des Vorstandes des Fördervereins des Feuerwehrwesens Wernrode

**Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...**

### NÄHSTUBE

Susanne Bösenberg

Halle-Kasseler-Str. 13  
99752 WIPPERDORF  
Tel. 03 63 38/4 15 57



#### ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag und Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag u. Donnerstag 14.00 - 18.00 Uhr

### SALON WOLKRAMSHAUSEN

Hauptstraße 34  
99735 Wolkramshausen

Di 13 - 18 Uhr  
Mi 9 - 13 Uhr  
Do 9 - 18 Uhr  
Fr 9 - 13 Uhr

Telefon  
[036334] 599569

### SALON KLEINFURRA

Hauptstraße 47  
99735 Kleinfurra

Mo 10 - 18 Uhr  
Di, Do 9 - 14 Uhr  
Mi, Fr 9 - 18 Uhr  
Sa 8 - 11 Uhr

Telefon  
[036334] 59317

CRE HAAR TIV

Inh. Cindy Mund

DER FRISEUR



# Aus der Gemeinde Wolkramshausen

## Auch eine Erfolgsgeschichte des Ostens, die Produktion von Motorrollern!

Produktion von Motorrollern, in der ehemaligen DDR, begann vor 60 Jahren im damaligen VEB Industriewerke Ludwigsfelde. Nach einer ca. zwei-jährigen Entwicklungszeit, begann am 01.02.1955 die Serienproduktion des ersten Motorrollers IWL „Pitty“. Sein optisches und technisches Erscheinungsbild entsprach den bis heute gültigen Kriterien eines Motorrollers. Er war ein leicht motorisiertes Zweirad mit einer Karosserie als Wetterschutz, die einen Durchstieg zwischen dem Fahrersitz und dem Frontteil besaß, was zur Folge hatte, dass der IWL „Pitty“ ohne den sog. Knieschluss

teil erhielt von diesem Zeitpunkt an, einen separaten Vorderkotflügel, welcher den IWL SR 56 „Wiesel“ eleganter und beweglicher erscheinen ließ. Dieses Nachfolgemodell wurde 1956-1959 hergestellt.

Ab 1959 bis 1962 wurde mit viel Erfolg die Weiterentwicklung mit der Typenbezeichnung IWL SR (Stadtroller) 59 „Berlin“ produziert und verkauft. Dieses optisch sehr gelungene Fahrzeug erhielt eine verstärkte Motorisierung, in Gestalt eines 150 ccm Einzylinder Zweitakt MZ Motors und wurde dem veränderten Zeitgeist angepasst. Ab dem Jahr 1960 stand dem Camping orientierten Rollerfahrer zusätzlich der Einachsanhänger „Campi“ zur Verfügung. Dieser Anhänger wurde bis 1964 mit über 5.000 Exemplaren hergestellt. Auf heutigen Oldtimerveranstaltungen stellen derartige Gespanne einen besonderen Blickfang dar. Mit über 100.000 verkauften Motorrollern SR 59 „Berlin“, war dieses Modell für den VEB Industriewerke Ludwigsfelde sehr erfolgreich.

Nur etwa die Hälfte der Verkaufszahlen des „Berlin“ erreichte das Nachfolgemodell der IWL TR (Tourenroller) Troll 1. Dieses Fahrzeug, mit seiner nun kantigen Karosserie und beibehaltenen Motorisierung, ging 1963 in Serie. Auf Grund von wirtschaftlichen Umstrukturierungen zu Gunsten der LKW Produktion des IFA W 50, endete 1964 die Herstellung von Motorrollern in Ludwigsfelde.

Fast zeitgleich begann auch im Nachbarland Tschechien (ehemals CSSR) die Entwicklung und die Herstellung von Motorrollern an 2 Standorten. Ab 1956 wurden in Uhersky Brod die Typen Cezeta 501 und das Nachfolgemodell 502 bis 1964 hergestellt. Diese Fahrzeuge waren mit einem 175 ccm Einzylinder Zweitakt Jawa/CZ Motor ausgestattet. Auch eine 200 ccm Motorisierung soll es für den Export gegeben haben. Dieser Rollertyp mit seinen 9,5 PS konnte als einziges Nachkriegsmodell des Ostens auch mit einem form-



*Herr F. U. Rein mit seinem Simson KR 51 „Schwalbe“ und dem Nachfolgemodell SR 50*

am Tank, gefahren wurde. Ein wesentliches Kriterium, welches besonders für Frauen von Vorteil war und sich in der ehemaligen DDR bis zur Einstellung der Produktion von Motorrollern 1989 mit dem Typ Simson SR 50 bewährte.

Bereits 1956 wurde dann schon mit dem IWL SR (Stadtroller) 56 „Wiesel“, das Nachfolgemodell präsentiert. Mit der Beibehaltung des 125 ccm Einzylinder Zweitakt Motor des Leichtmotorrades RT, erhielt der IWL „Wiesel“ eine technisch und optische Überarbeitung. Das bisher prägende starre Front-

## Aus der Gemeinde Wolkramshausen

schönen Seitenwagen (Druzeta) gefahren werden. Die Zubehöriindustrie von Tschechien lieferte u. a. auch für diese Roller den Einachsanhänger Pav 40/41.

In Povazska Bystrica wurden im Zeitraum von 1958 bis 1964 die Rollertypen Manet 100 mit einem 98 ccm Einzylinder Zweitakt Motor und von 1965 bis 1969 das überarbeitete Modell Tatra S 125 mit einem 125 ccm Einzylinder Zweitakt Motor produziert. Diese eleganten Fahrzeuge waren mit einer 12 Volt Starteranlage, 4 in die Karosserie eingearbeiteten Blinkleuchten und mit form-schönen Windschutzscheiben ausgestattet.

Ebenso optisch modern waren die tschechischen Kleinroller der legendären Motorradfirma Jawa mit den Typenbezeichnungen 05, 20 und 21.

Diese zweiseitigen Kleinroller waren mit einem

50 ccm Einzylinder Zweitakt Motor ausgestattet und wurden wie alle tschechischen Motorroller über den IFA Fahrzeugvertrieb auch in der DDR angeboten.

Das damalige Bruderland Ungarn (ehemals VR Ungarn) stellte in den Cesepel Werken von 1957 bis 1962 Motorroller wie den Kleinroller „Panni“ 50 und Motorroller „Tünde“ her. Diese Fahrzeuge mit ihren 50 ccm bzw. 175 ccm Einzylinder Zweitakt Motoren gelten heute bei Freunden historischer Motorroller aus dem Osten als Exoten, da sie im Gegensatz zu den tschechischen Fabrikaten, auf den Straßen der ehemaligen DDR nicht vorkamen. Ähnlich wie in der DDR bzw. in der CSSR wurden auch in Ungarn Einachsanhänger für Motorräder bzw. Roller gebaut. Mit den Typenbezeichnungen Motokuli bzw. Pille konnten diese

### Physiotherapie Andrea Hilpert

#### Unsere Leistungen

Sondershäuser Str. 19  
99735 Wolkramshausen

Tel: 036334 490 160  
Mobil: 0152 56361293

Massagen inkl. Hot & Cold

- Stone
- Reha-Sport
- Krankengymnastik
- Ultraschallbehandlung
- Eisanwendung
- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Elektrotherapie
- Naturmoorpackung
- Präventionskurse

Hausbesuche. Für alle Kassen zugelassen.

### Fußpflege & Kosmetik Praxis Hilpert

Sondershäuser Str. 19  
99735 Wolkramshausen

Tel: 036334 490204



#### Unsere Leistungen

Verwendung der Produkte von

- Rosa Graf und Gehwohl
- Maniküre
- Fußpflege
- Kosmetik



Hausbesuche. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

... wir wünschen allen Leserinnen und Lesern aus Nah und Fern ein angenehmes friedvolles Osterfest 2015.

# Aus der Gemeinde Wolkramshausen

Anhänger ggf. nur von dem ungarischen Roller „Tünde“ gezogen werden.

Alle 3 Ostländer produzierten zusätzlich aus ihrer jeweiligen Motorrollerproduktion auch 3 rädri-ge Lastenroller. In den 1960er Jahren waren dies in der CSSR der Cezeta 505 und in Ungarn der Szaboles. In der ehemaligen DDR wurde auf der Basis des Simson Rollers erst sehr spät mit der Wendezeit noch ein überaus praktischer und form-schöner Lastenroller hergestellt.

Die Produktion von Kleinrollern in der ehema-ligen DDR begann im VEB Fahrzeug- und Jagd-waffenwerk „Ernst Thälmann“ in Suhl bereits 1958 mit dem einsitzigen Simson KR 50, der als Nach-folger der Simson Mopeds SR 1 und SR 2 gilt.

Von 1964 bis 1986 wurden dann die zweisitzi-gen 50 ccm KR (Kleinroller) „Schwalbe“ mit der Ty-penbezeichnung KR 51, in 3 Baureihen und 9 Modellvarianten überaus erfolgreich hergestellt. Diese formschönen und leistungsstarken Klein-roller waren sehr begehrte Fahrzeuge auch im Ex-portgeschäft und fanden ihren Einsatz in den DEFA-Serien „Schwester Agnes“ und als Modellfahrzeug des Sandmännchens im abendlichen Kinderfern-sehen der ehemaligen DDR. Mit über 1.000.000 produzierten Exemplaren, entwickelte sich dieser Kleinroller der einstigen Vogelserie aus Suhl, ne-ben dem Trabant und dem aus Teilen der „Schwal-be“ hergestellten Krause-Duo, nach der politischen Wende, zu technischen Kultobjekten.

Das Ende der überaus erfolgreichen Motorrol-

ler Geschichte in der ehemaligen DDR, wurde dann mit einer hervorragenden Neuentwicklung von 50 ccm und 80 ccm Simson Kleinrollern, 1986 ein-geläutet. Diese Neuentwicklungen konnten auch mit einem optisch sehr schönen zweispurigen An-hänger gefahren werden.

Zusammenfassende Zahlen belegen, dass mit über 230.000 IWL-Motorrollern und ca. 1.300.000 Simson Kleinrollern die ehemalige DDR mit zu den erfolgreichsten Ländern im Bau von Mo-torrollern bis 1989 zählte. Ab 1990 erfolgte dann die sog. Marktberreinigung um unliebsame Kon-kurrenten vom hart umkämpften Roller Markt zu verdrängen.

Als eine Art der Reminiszenz an diese Erfolgsg-e-schichte, plant der Ost Klassiker Klub Wolkrams-hausen e. V. im Rahmen des 21. Altstadtfestes der Stadt Nordhausen, am 01.08.2015, neben der be-kannten Harz Klassik am 02.08.2015, auch den Treffen historischer Motorroller aus dem Osten.

Informationen dazu können über das Medien-haus Heck, dem MC Roland Nordhausen bzw. über den Ost Klassiker Klub Wolkramshausen unter: [www.oldtimer-wolkramshausen.de](http://www.oldtimer-wolkramshausen.de), abgerufen werden. H. Rein, Vors. Ost Klassiker Klubs Wolkramsh. e.V.



## Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...

**Jens Grabe**  
Dienstleistungen aller Art



- Trockenbau
- Laminatböden
- Möbelmontage
- Reparaturen
- Einbau von Fenstern & Türen
- Grundstücks- & Grünanlagenpflege

99759 Großlohra • Dorfstraße 13  
Tel.: 036338/30233 • Handy 0172/3770994

ANSCHRIFT:  
WIESENWEG 120  
99735 KLEINFURRA

**AUTOTEILE NUCKE**  
ZERTIFIZIERTER DEMONTAGEBETRIEB

IHR PARTNER FÜR GEBRAUCHTEILE MIT GARANTIE.  
ÜBER 1.000.000 TEILE STÄNDIG VERFÜGBAR!

☎ 0 36 33 4 - 5999 36

WWW.AUTOTEILE-NUCKE.DE

ACHTUNG!  
STÄNDIGER ANWASCH  
VON GEBRAUCHT-  
UNFALL & ALT-  
AUTOS

## Aus dem Kirchengemeindeverband Sieben-Kirchen-Wipperfording

### „Blick über die Grenzen“



Frühlingskonzert am **Samstag, dem 11. April 2015, um 16.00 Uhr**, in der St.-Albani-Kirche zu Pustleben mit dem **Ensembles TonART Leipzig und vochALes Halle u. internationaler Chormusik**.

Am ersten Wochenende nach Ostern unternehmen beide Ensembles unter der Leitung von Robert Urmann eine Weltreise über alle Grenzen hinweg: musikalische, zeitgeschichtliche und auch sprachliche. Noch vor dem eigentlichen Pfingst-

fest greifen die Sängerinnen und Sänger der Ausgießung des Heiligen Geistes und der damit einhergehenden Sprachvielfalt vor. In einer Konzertsunde am Samstagnachmittag erklingen weltliche und geistliche Chorwerke aus England, Island, Skandinavien, dem Baltikum, Latein- und Mittelamerika – und auch aus dem deutschsprachigen Raum. Der Eintritt ist frei, um eine kleine Spende wird gebeten.

Bestattungshaus  
**HÖFER**

Inhaber: P. Tobias Titulaer

☎ 03631-983320

Käthe-Kollwitz-Str. 8, Nordhausen



**Wir sind für Sie da  
Tag und Nacht**

*Unser Haus steht für lange Tradition  
und gleichzeitig für neue Wege in der  
Trauerbegleitung und Trauerkultur,  
im gesamten Landkreis Nordhausen  
oder auch weit darüber hinaus.*

Wir beraten und begleiten Sie  
Ihren Wünschen entsprechend  
mit Kompetenz und Erfahrung.

## Aus dem Kirchengemeindeverband Sieben-Kirchen-Wipperfors

### Gottesdienste:

02.04./19:00 Uhr: Wipperfors/Mitteldorf  
Tischabendmahl

#### Karfreitag:

03.04./11:00 Uhr: Wipperfors/Pustleben  
03.04./09:30 Uhr: Nohra

#### Ostersonntag:

05.04./11:00 Uhr: Wipperfors/Pustleben  
05.04./14:00 Uhr: Wollersleben

#### Ostermontag:

06.04./09:00 Uhr: Wipperfors/Oberdorf  
06.04./10:30 Uhr: Nohra  
19.04./10:30 Uhr: Nohra  
19.04./14:00 Uhr: Wipperfors/Pustleben Jubel-  
konfirmation in Wipperfors  
26.04./10:00 Uhr: Kehmstedt: Vorstellungsgot-  
tesdienst der Konfirmanden

03.05./09:00 Uhr: Wipperfors/Mitteldorf  
03.05./10:30 Uhr: Nohra  
10.05./11:00 Uhr: Wipperfors/Pustleben  
17.05./09:00 Uhr: Wipperfors/Oberdorf  
17.05./10:30 Uhr: Nohra

#### Pfingstsonntag:

24.05./13:30 Uhr: Wipperfors/Pustleben  
Konfirmation

#### Pfingstmontag:

25.05./09:00 Uhr: Wipperfors/Mitteldorf  
25.05./14:00 Uhr: Wollersleben

### Veranstaltungen und Termine:

- 11.04.2015/16:00 Uhr: St.-Albini-Kirche zu Pustleben Frühlingskonzert; im Anschluss an das Konzert wird gegrillt
- **Frauenhilfe Mitteldorf/Oberdorf:** 14.04. und 12.05.2015 um 14:30 Uhr
- **Frauenhilfe Pustleben:** 21.04. und 19.05.2015 um 15:30 Uhr
- **Mütterkreis Nohra:** 01.04. und 06.05.2015 um 19:30 Uhr
- **Kirchencafé für Junggebliebene** in Nohra 26.05.2015 um 15:00 Uhr
- **Singekreis** jeden Mittwoch um 19:30 Uhr in Kehmstedt
- **Kinder und Jugend:** Abendmahlkurs 23.05.2015: 9:00-12:00 Uhr Konfirmanden 08.05.2015: 15:30 Uhr
- **Kinder** Wipperfors und Nohra lt. Aushang

Kirche in Wipperfors



### Kontaktdaten

Pfarrbüro in Wipperfors, Tel.: 036338/40749  
Öffnungszeiten: Dienstag 17:00-19:00 Uhr  
Donnerstag 10:00-12:00 Uhr  
Pfarrerin D. Heizmann

Ein schönes Osterfest wünscht

**SCHORNSTEINTECHNIK**  
**KÖNIG**  
GmbH u. Co KG

**Neubau, Sanierung,  
Schornsteinköpfe  
& Verkleidungen**

**99755 GUDERSLEBEN**  
**Oberschwerfer Straße 3**  
**Tel. (03 63 32) 7 14 32 • Fax 7 14 81**

# Gottesdienste im Pfarrbereich Hainrode

02.04./09:00 Uhr: Hainrode Gottesdienst für alle Gemeinden

*Karfreitag:*

03.04./10:00 Uhr: Kleinfurra Gottesdienst für alle Gemeinden

03.04./14:00 Uhr: Hain Kindergottesdienst für alle Gemeinden

*Ostersonntag:*

04.04./08:00 Uhr: Rüxleben Gottesdienst für alle Gemeinden mit anschließendem Osterkaffee

18.04./09:30 Uhr: Hainrode

18.04./11:00 Uhr: Wolframshausen

26.04./09:30 Uhr: Großberndten

26.04./11:00 Uhr: Kleinberndten

10.05./09:30 Uhr: Rüxleben

10.05./11:00 Uhr: Hain

17.05./09:30 Uhr: Wolframshausen

17.05./11:00 Uhr: Hainrode

17.05./14:00 Uhr: Kleinfurra Jubel-Konfirmation

24.05./13:30 Uhr: Rüxleben Konfirmation

31.05./09:30 Uhr: Großberndten

31.05./11:00 Uhr: Kleinberndten  
gez. Pfarrer Krause



## Steuererklärung? Wir machen das.

**Arbeitnehmer und Rentner:  
Als Einkommensteuer-Experte bin ich für Sie da.**

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**2015 - 20-jähriges Beratungsstellen-Jubiläum!  
Feiern Sie mit & holen sich 1 Piccolo-Fläschchen Sekt ab!**

**Beratungsstellenleiterin Marion Wohler**

**Barbarastraße 73, 99752 BLEICHERODE**

Telefon: 036338/48943

Telefax: 036338/48956

E-Mail: marion.wohler@vlh.de

Internet: www.vlh.de/bst/9293

*Ich freue mich auf Ihre schriftliche Bewerbung zwecks Mitarbeit in Teilzeit oder freier Mitarbeit!*

**www.vlh.de**



**... ich wünsche allen Leserinnen und Lesern aus Nah und Fern ein schönes friedvolles Osterfest 2015.**

Ein fröhliches Osterfest 2015 wünschen Ihnen ...

**KOSMETIK-OASE**

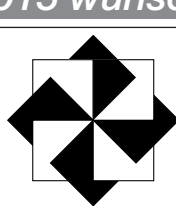
Babett Steinmetz - Staatl. geprüfte Kosmetikerin



- kosmetische Behandlungen
- klassische Massage
- medizinische Fußpflege
- Maniküre
- Nacken- und Rückenmassage

Bei Bedarf sind auch Hausbesuche möglich.

99735 HAINRODE • Hauptstraße 89 c  
Funk 01 72/3 61 23 88 • Tel. 03 63 34/5 03 68



**Beratung  
Verlegung  
Trockenbau  
Estricharbeiten**



Fliesenlegermeister Norbert Nicodemus  
99752 Wipperdorf • Schernsiedlung 9  
Telefon/Telefax 03 63 38/6 31 17

**Kleines  
Witzeckchen**



Ein Ungetüm klettert im Zoo an Land und der kluge Vater erklärt seinem Sohn: „Das ist ein Walfisch.“ Der Zoowärter korrigiert: „Das ist ein Krokodil! Ein Walfisch kann doch nicht laufen.“ Der Vater blafft: „Unsinn - Sie sehen doch, dass er's kann!“

Stöhnt der Vater auf: „Jetzt habe ich mich den größten Teil meines Lebens krumm gelegt, damit mein Herr Sohn Medizin studieren kann – und was macht der? Verbietet mir von heute auf morgen Rauchen und Trinken ...“

**GRATIS-OPTIONS-WOCHEN**  
**EISKALTE PREISVORTEILE BIS 8.000 €<sup>1)</sup>**

8x FORD Fiesta  
1.25 Dynamic Plus

GRATIS OPTION<sup>2)</sup>:

**NAVI**

Klima, Nebel, ZV m. Funk, HDX, Tagfahrlicht, Radio/CD, ESP, ovvm, versch. Farben, EZ: 11/2014-01/2015, 150km



Preisvorteil bis zu **5.500,- €<sup>2)</sup>**

Aktionspreis ab: **10.999,- €<sup>1)</sup>**

4x Mitsubishi Spacestar  
1.0 Edition

GRATIS OPTION<sup>2)</sup>:

**METALLIC**

Klimaanlage, 6x Airbags, Radio/CD, ZV, Tagfahrlicht, Räderdruckkontrolle, EZ: 12/2014, 150km, versch. Farben und Modelle



Preisvorteil bis zu **2.000,- €<sup>2)</sup>**

Aktionspreis ab: **8.990,- €<sup>1)</sup>**

18x HYUNDAI i30 Strg. und Kombi  
1.4 Dynamic

GRATIS OPTION<sup>2)</sup>:

**ALU's**

Klima, LED-Tagfahrlicht, Alarm, Radio/CD, Nebel, z.T. Lenkradheizung, Tempomat, ovvm, versch. Farben und Modelle, EZ: 10/2014-02/2015, ab 250 km



Preisvorteil bis zu **5.500,- €<sup>2)</sup>**

Aktionspreis ab: **12.850,- €<sup>1)</sup>**

Kraftstoffverbräuche im Testzyklus: innerorts 6,9 l/100 km, außerorts 4,2 l/100 km, kombiniert 5,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 120 g/km, Energieeffizienzklasse: D

Kraftstoffverbräuche im Testzyklus: innerorts 5,0 l/100 km, außerorts 3,6 l/100 km, kombiniert 4,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 96 g/km, Energieeffizienzklasse: B

Kraftstoffverbräuche im Testzyklus: innerorts 8,7-6,1 l/100 km, außerorts 6,0-4,2 l/100 km, kombiniert 6,8-4,9 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 158-114 g/km, Energieeffizienzklasse: D-C

Immater und Zwischenverkauf vorbehalten. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen. Alle Preise inkl. 19% MwSt. 1) Aktionspreise auf Grund vorh. EZ u. km, zzgl. Extras. 2) limitierte Sonderaktion, Preisvorteil auf Grund vorhandener Erstzulassung und Kilometer ggü. Hersteller Basispreis. 3) Angebot und Optionen nach Verfügbarkeit. Nur gültig beim Kauf eines ausgewiesenen Aktionsmodells! Nur solange der Vorrat reicht. Optionen nicht frei wählbar. Navigationssystem tragbar, soweit nicht werkseitig vorhanden.

**AUTO-ZENTRUM-PRENGEL** Gewerbegebiet/Am Mühlenweg • 99735 Werther/NDH  
Tel. (0 36 31) 6 11 70 • www.auto-zentrum-prenzel.de

... wir wünschen allen Lesern ein schönes Osterfest.

**AUTO  
ZENTRUM  
PRENGEL**



Service-Vertragspartner



Service-Vertragspartner



Service-Vertragspartner



**DIE MEGA  
FAHRZEUG  
AUSWAHL  
IM SÜDMÄRZ**

DIREKT AN DER  
A38-ABFAHRT  
NORDHAUSEN/  
WERTHER